

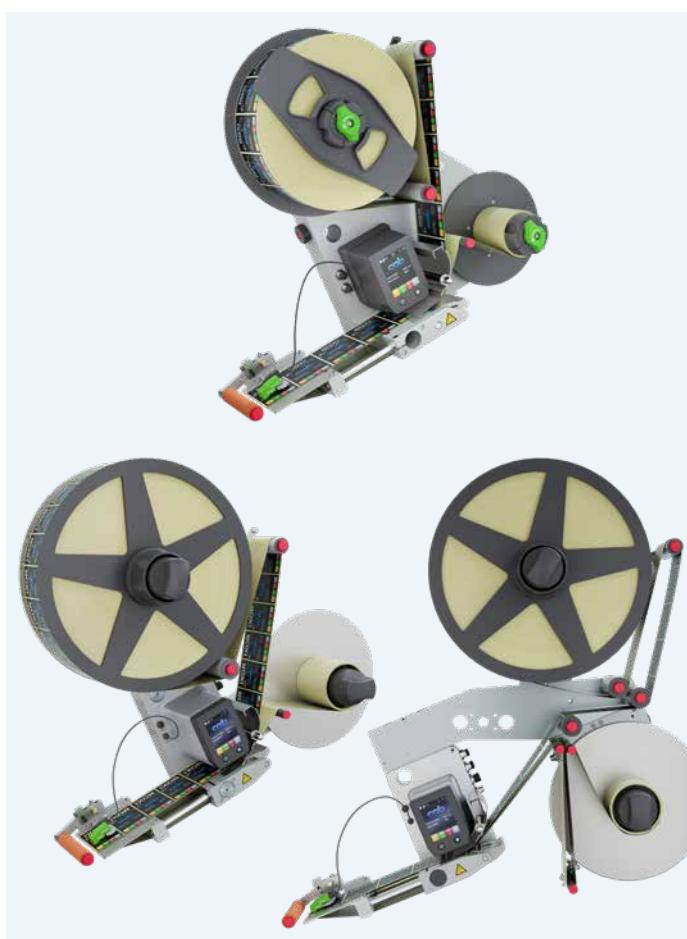
ROXI und IXOR⁺

**Etikettiergeräte für
präzise Beilaufetikettierung**

Made in Germany

Übersicht Etikettiergeräte

ROXI **IXOR⁺**



Etikettiergeräte ROXI

für Bandgeschwindigkeiten bis 30 m/min

Rollendurchmesser bis 310 mm
Materialbreiten bis 180 mm

Etikettiergeräte IXOR⁺

für Bandgeschwindigkeiten

- bis 50 m/min mit mechanischem Ab- und Aufwickler
- bis 75 m/min mit mechanischem Abwickler, motorischem Aufwickler
- bis 120 m/min mit motorischem Ab- und Aufwickler,
bis 200 m/min auf Anfrage

Modularer Aufbau

Auf- und Abwickler können getrennt von der Grundeinheit positioniert werden.

Rollendurchmesser bis 410 mm / auf Anfrage 510 mm
Materialbreiten bis 186 mm / auf Anfrage 248 mm, 310 mm

Erweiterungen



Druckmodule SPX mit Schlaufensteuerung

minimale Einbautiefe 85 mm

hinter der Materialanlegekante

für Etikettiergeräte ROXI, IXOR und IXOR⁺

Technische Daten entsprechen den Druckmodulen PX Q

Lieferbar 2. Quartal 2026

siehe separates Datenblatt Druckmodule SPX

HERMES HQ-Applikatoren

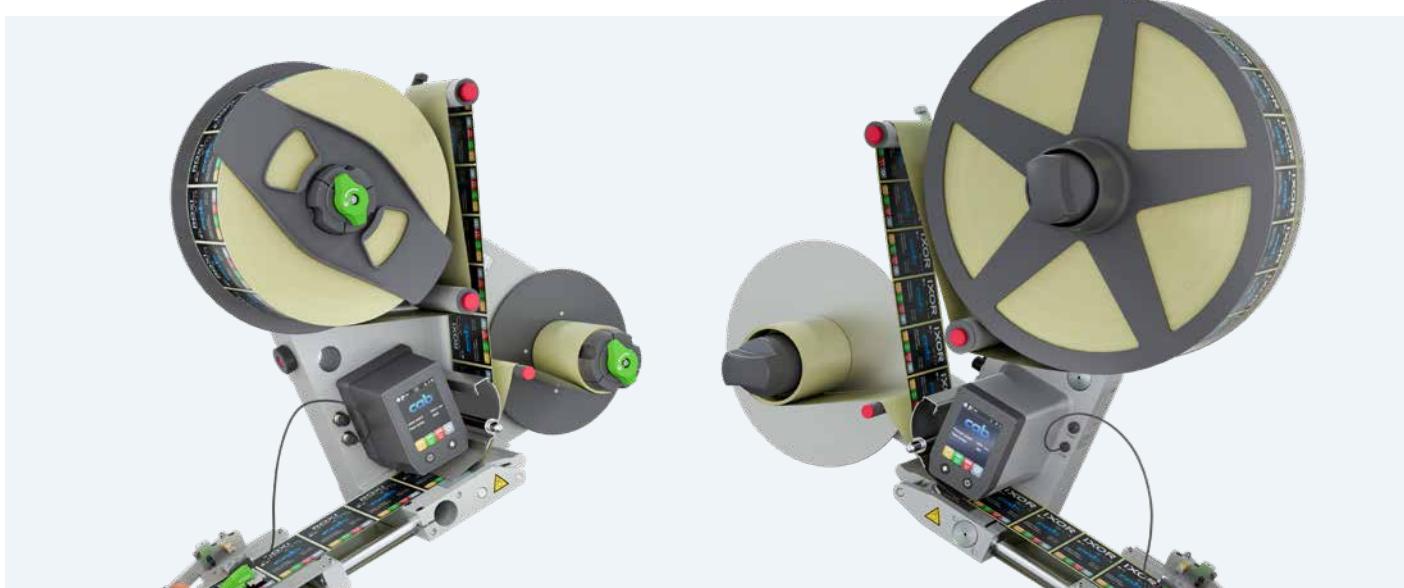
zur Etikettierung im Stillstand

für Etikettiergeräte ROXI

Technische Daten entsprechen den Applikatoren HQ
siehe separates Datenblatt

Etikettiergeräte im Vergleich

ROXI **IXOR⁺**



ROXI

Unterschiede

IXOR⁺

Ein Gehäuse für alle Anwendungen

Aufbau

Modular; Auf- und Abwickler können getrennt von der Grundeinheit positioniert werden

bis 30 m/min

Bandgeschwindigkeit

bis 120 m/min, auf Anfrage bis 200 m/min

Rollendurchmesser bis 310 mm

Abwickler

Rollendurchmesser bis 410 mm / auf Anfrage 510 mm

beliebig vertikal und horizontal

Einbaurage

vertikal mit verlängerter Hülsenaufnahme für Gegenhalter

IP 40: Geschützt gegen feste Fremdkörper Ø 1,0 mm und größer
Nicht geschützt gegen Wasser

Schutzart

IP 66: Staubdicht
Geschützt gegen starkes Strahlwasser

Kaltgerätebuchse

Netzanschluss

M12 Rundsteckverbinder

RJ45

Ethernet

M12 Rundsteckverbinder

2 x USB Host Typ A

APPLY

M12 Rundsteckverbinder für
1 x USB Host (über Adapterkabel)

Peripherieschnittstelle für Drucker
und Ansteuerung einer Übergabeeinheit
Konfigurierbare I/O-Schnittstelle
mit zwei Eingängen und einem Ausgang

Gemeinsamkeiten

Einbauabmessungen

Firmware

Bedienoberfläche

Spendemodule

Andruckrollen

Sensoren

Schnittstellen

Zubehör

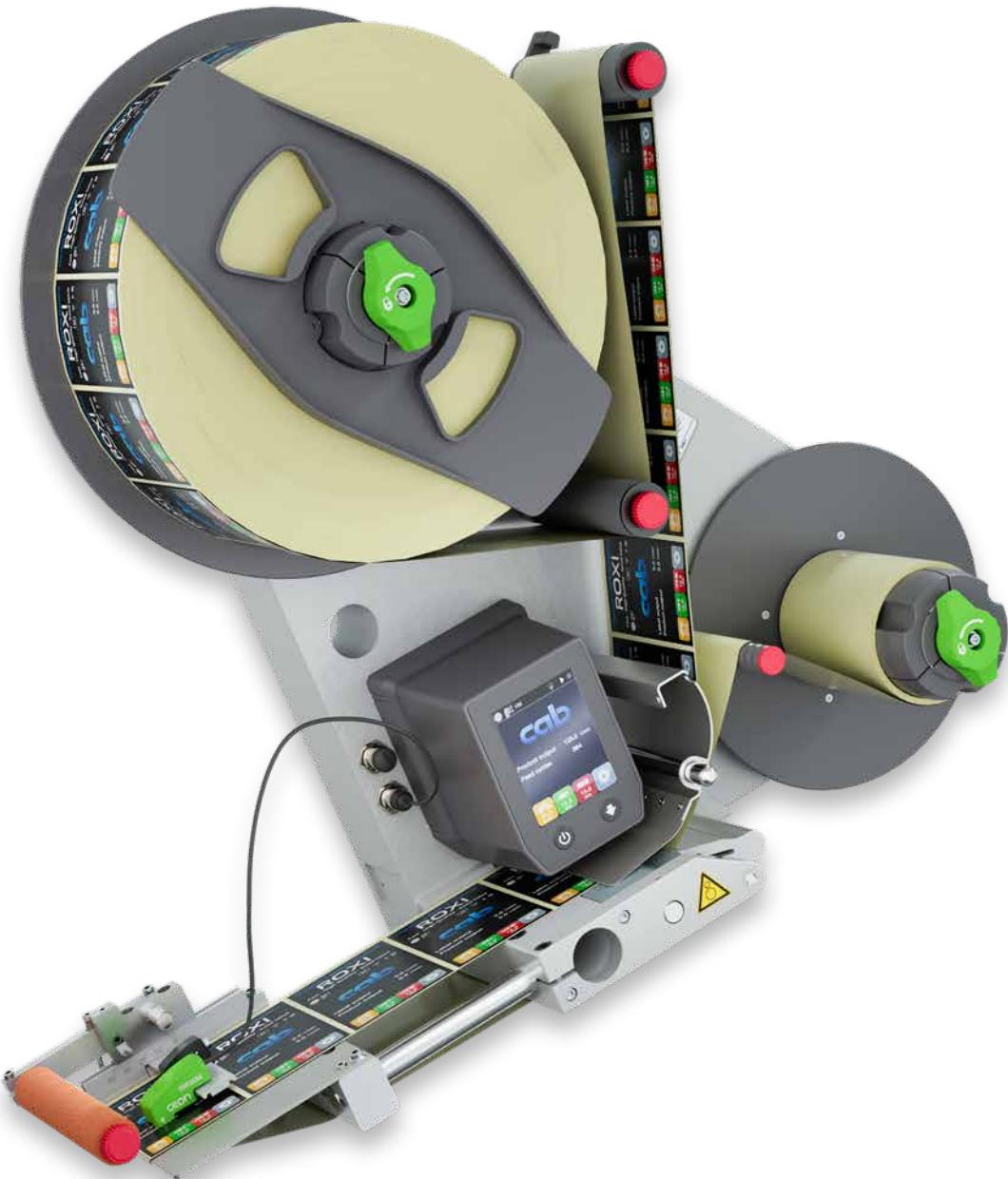
Montagehilfen

Etikettiergerät

ROXI

Für präzise Beilaufetikettierung
Solide im Aufbau, perfekt bis ins Detail
Fortschrittlich in der Elektronik und Software

Klein im Preis, groß in der Leistung
Die zukunftssichere Investition



Kompakte und schmale Bauform
 für einfachen Anbau an Produktionslinien oder Einbau in Etikettiermaschinen

Beliebige Montage
 vertikal, horizontal, geneigt, in linker und rechter Ausführung

Hohe Qualität und Zuverlässigkeit
 durch Montage bewährter Funktionsbaugruppen Made in Germany

Langlebig und wartungsfreundlich
 Für den dauerhaften Industrie Einsatz konzipiert
 Kostenlose Firmwareupdates über Ethernet, USB-Schnittstelle oder FTP-Software

Dynamische Geschwindigkeitssteuerung
 Mit dem Masterencoder (Drehgeber → Lineargeber auf Anfrage) wird der Etikettenvorschub automatisch der Produktgeschwindigkeit angepasst.

Garantierte Sicherheit
 Zertifiziert von unabhängig autorisierten Prüflaboren

Kurze Rüstzeiten
 durch schnellen und einfachen Materialwechsel

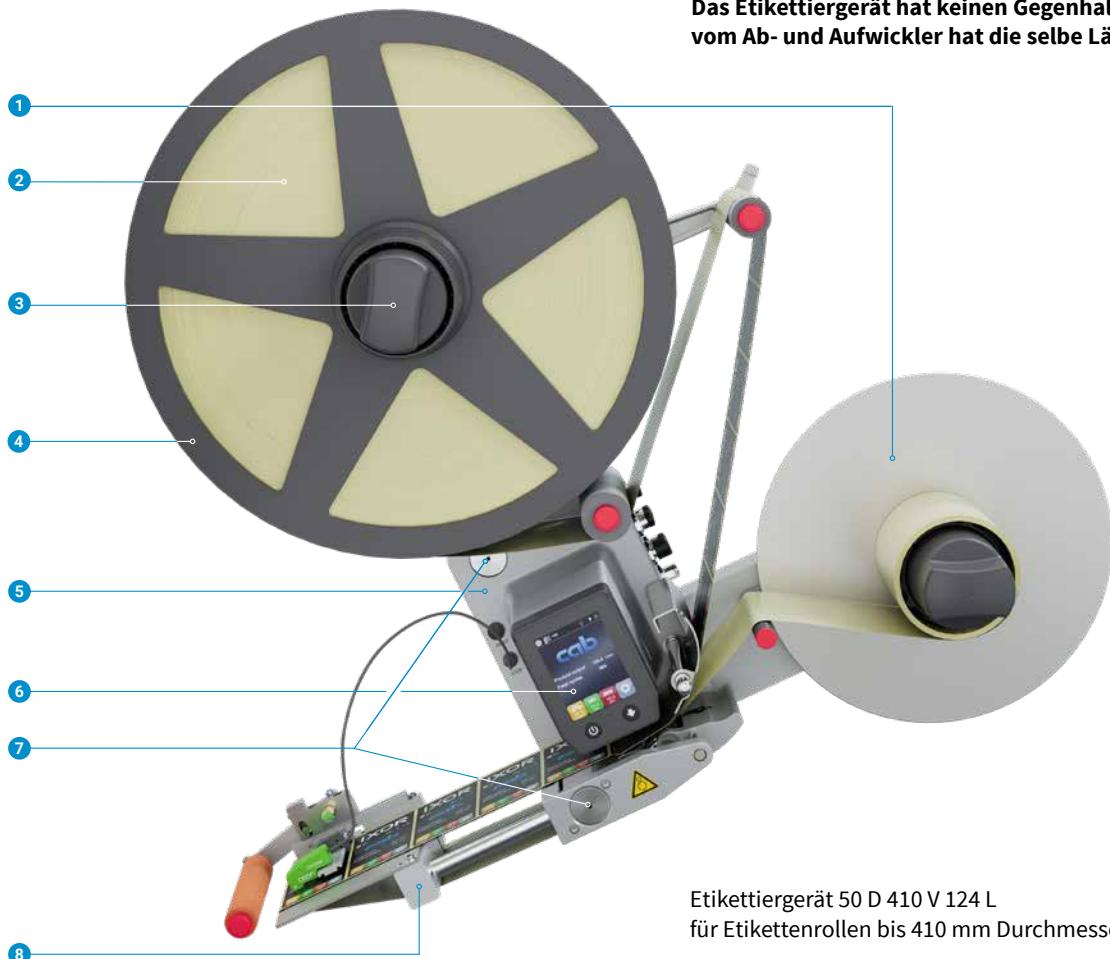
Nützliches Zubehör
 Mit Montagesäulen, Stativen, Verbindungskabeln u.v.m. lässt sich der Etikettenspender betriebsfertig installieren.

Etikettiergerät

Abwickler und Aufwickler mechanisch

für Bandgeschwindigkeiten bis 50 m/min
 Rollendurchmesser 310 mm und 410 mm
 Der Abwickler und die Spendeinheit können auch getrennt von der Grundeinheit positioniert werden.

IXOR+



1 Aufwickler

Das Trägerband wird nach dem Abspinden der Etiketten aufgewickelt. Durch den Pendelarm und eine integrierte Kupplung wird das Trägerband nach der Antriebswalze konstant unter Spannung gehalten und aufgewickelt.

2 Abwickler

für Etikettenrollen bis 410 mm Außendurchmesser
 Durch den Pendelarm und einen integrierten Bremsmechanismus wird gleichbleibende Bandspannung erreicht.

3 Hülsenaufnahme

Durch Drehen des Griffes wird die Hülse der Etikettenrolle gespannt und auch wieder gelöst.

4 Gegenhalter

zur Sicherung und Führung der Etikettenrolle bei vertikaler Einbaurlage. Dazu ist die Hülsenaufnahme um 62 mm länger gegenüber der horizontalen Einbaurlage.

Einbaurlage vertikal:

Zur Aufnahme und Klemmung des Gegenhalters ist der Hülsenkern um 62 mm gegenüber dem Aufwickler verlängert. Das Etikettiergerät ist ebenso horizontal montierbar.

Einbaurlage horizontal:

Das Etikettiergerät hat keinen Gegenhalter, der Hülsenkern vom Ab- und Aufwickler hat die selbe Länge.

5 Grundeinheit

Sie ist das Herz des Etikettiergeräts und beinhaltet die Antriebswalze zum Transport des Etikettenbands, den bürstenlosen Servomotor und die Steuerung inklusive Bedienfeld.

6 Bedienfeld

Farbiges 3,5“ LCD-Display mit Touchfunktion. Für den Einbau über Kopf kann die Anzeige um 180° gedreht werden.

7 Aufnahmepunkte

für die Befestigung auf Säulen mit Durchmesser 30 mm. Damit kann die Etikettenposition auf dem Produkt quer zu dessen Laufrichtung eingestellt werden.

8 Spendeinheit

Sie lässt sich anhand eines umfangreichen Baukastens anwendungsspezifisch konfigurieren.

Etikettiergerät

Abwickler und Aufwickler motorisch

IXOR⁺

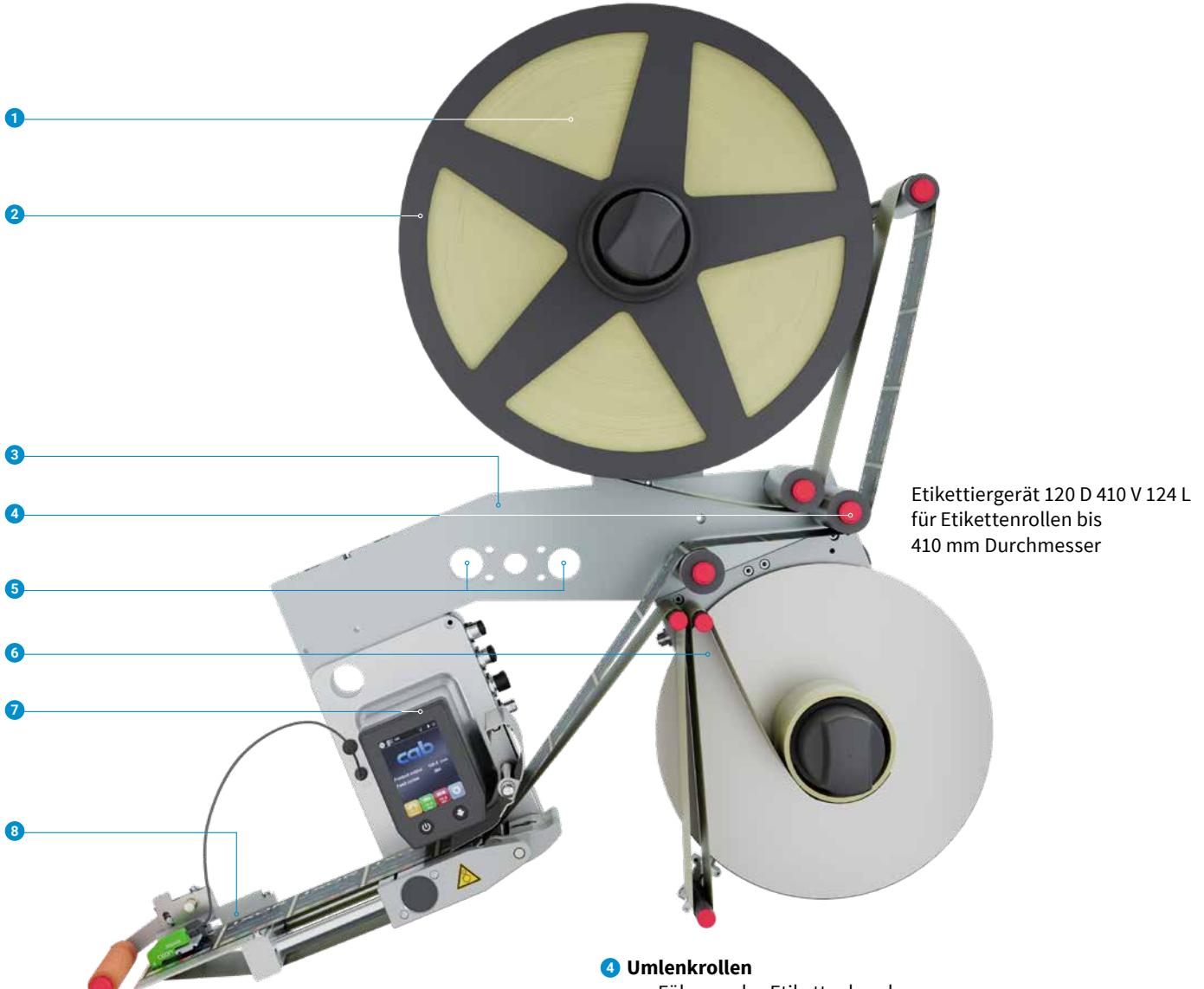
für Bandgeschwindigkeiten

- bis 75 m/min mit mechanischem Abwickler, motorischem Aufwickler
- bis 120 m/min mit motorischem Ab- und Aufwickler,
- bis 200 m/min auf Anfrage

Rollendurchmesser 410 mm / auf Anfrage 510 mm

Modularer Aufbau:

Die Grundeinheit sowie der Ab- und Aufwickler werden an der Befestigungsleiste montiert. Alternativ können die Module auf einer Trägerplatte kundenspezifisch positioniert werden.



1 Abwickler mechanisch oder motorisch

für Etikettenrollen bis 410 mm (510 mm auf Anfrage)
Außendurchmesser. Beim motorischen Abwickler wird die Etikettenrolle durch einen integrierten, bürstenlosen Torquemotor angetrieben. Entsprechend der Pendelarmstellung wird das Etikettenband abgewickelt.
Mit dem Anschluss des motorischen Abwicklers wird die Bandgeschwindigkeit automatisch freigeschaltet.

2 Gegenhalter

zur Sicherung und Führung der Etikettenrolle bei vertikaler Einbaulage. Dazu ist die Hülsenaufnahme um 62 mm länger gegenüber der horizontalen Einbaulage.

3 Befestigungsleiste

zur Aufnahme der Baugruppen:
Grundeinheit und motorische Abwickler, Aufwickler

4 Umlenkrollen

zur Führung des Etikettenbands
vom motorischen Abwickler zur Grundeinheit

5 Aufnahmepunkte

zur Montage am Säulenstativ. Damit kann die Etikettenposition auf dem Produkt quer zu dessen Laufrichtung eingestellt werden.

6 Aufwickler motorisch

Das Trägerband wird nach dem Abspinden der Etiketten aufgewickelt. Durch den Pendelarm und einen integrierten, bürstenlosen Torquemotor wird das Trägerband nach der Antriebswalze konstant unter Spannung gehalten und aufgewickelt. Die Einbaulage ist beliebig. Mit dem Anschluss des motorischen Aufwicklers wird die Bandgeschwindigkeit automatisch freigeschaltet.

7 Grundeinheit

Sie ist an der Befestigungsleiste montiert. Für den Anschluss der motorischen Wickler ist ein PowerBus-Modul eingebaut.

8 Spendeeinheit

Sie lässt sich anhand eines umfangreichen Baukastens anwendungsspezifisch konfigurieren.

Bedienfeld

ROXI IXOR+

Intuitive und einfache Bedienung.
Je nach Einbaulage des Etikettiergeräts
ist die Anzeige um 180° drehbar.

Bedienoberfläche mit selbsterklärenden Symbolen zur Gerätekonfiguration

Schnelleinstellung

Stoppverzögerung

Startverzögerung

Bandgeschwindigkeit



Statusleiste

Geschwindigkeit, Etikettenwicklung, Vorschublänge, WLAN-Signal, Zustand Start- und Stoppsignal

Betriebs- und Warnmeldungen

mit Status- und Menüparametern

Zähler- und Diagnoseanzeige

anwendungsspezifisch konfigurierbar

Einstellungen

Bandgeschwindigkeit
 mit Synchronisierung
 zur Produktgeschwindigkeit



Systemeinstellungen

Display, Sprache, Etikettenbandende, Schnittstellen

Etikettenposition auf dem Produkt
 inklusive Mehrfachetikettierung
 Startbedingung



Anwenderkonfiguration

beliebige Anzahl Formate
 Backup und Restore mittels PC

Etikettenstopp auf dem Spendetmodul
 Erkennung fehlender Etiketten
 Verarbeitung einer externen Stoppendition



Chargenzähler

Automatischer Stopp nach vorgegebener Produktzahl

Druckeinstellungen
 zur Ansteuerung eines externen Druckers oder
 einer Übergabeeinheit



Servicewerkzeuge

Wartungsassistent, Videoanleitungen, Eingabe und
 Überwachung der digitalen I/O für Servicezwecke

Übergabeeinstellungen

zur Ansteuerung optionaler Etiketten-
 übergabeeinheiten wie Applikator, Blasbox etc.



Embedded-Linux-Betriebssystem



- Betriebsfertige Unterstützung von Paketen und Schnittstellen der Open-Source-Community wie z.B. FTP, SSL, Avahi/Zeroconf
- Regelmäßige Updates für Hotfixes und offizielle CVE-Sicherheitspatches
- Ausführliche Release-Informationen mit jedem Update



Kompatibilität der Etikettiergeräte



- Gleiche Codebasis bei ROXI und IXOR⁺
- Identische Firmwaredatei in Vorbereitung
- Jede Weiterentwicklung ist sofort in jedem Gerät verfügbar.

Wartung und Diagnose



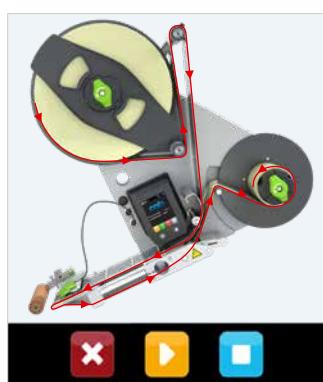
- Web Interface
- Ereignisspeicher zur Rückverfolgung von Aktivitäten
- Diagnosedokumente im einheitlichen Textformat XML

Schnittstellen und Funktionen für Anwender

	USB-Stick	Web Interface	FTP-Software
Zugriff auf sämtliche Gerätedokumentation	✓	✓	✓
Gerätebackup und Wiederherstellung	✓	✓	✓
Auslesen und Einspielen von Gerätekonfigurationen	✓	✓	✓
Firmware-Update	✓		✓



VNC LAN / WLAN
Fernbedienung über
PC, Smartphone, Tablet



Einlegeschemata
Darstellung auf dem Display

Upgrades

- Freischaltung von Protokollen wie MQTT oder Funktionen wie dem Masterencoder per Key, der online erworben werden kann

Remote Support

- Servicepersonal kann über bestehendes Kundennetzwerk remote eine Diagnose durchführen.
- Spezielles Softwareoszilloskop mit Auflösung bis 1 ms → während Produktion ohne Einschränkung nutzbar

Integrierte Ethernetprotokolle für übergeordnete Maschinensteuerungen



- MQTT, ModBus TCP



- OPC UA



- Profinet verfügbar ab 1. Quartal 2026
- Zugriff auf Parameter, I/O-Signale, Fehlermeldungen über SPS und Industrie-PC
- Freischaltung mit Key

Redundanz

- In einem Ethernet-Netzwerk lassen sich zwei Etikettiergeräte redundant nonstop betreiben.
- Ein Gerät ist aktiv und etikettiert Produkte, das andere Gerät steht in Bereitschaft. Tritt beim aktiven Gerät eine Störung auf (zum Beispiel Bandende), übernimmt sofort das zweite Gerät.
- Es wird sichergestellt, dass zwischen den Geräten alle Produkte etikettiert werden.
- Der Produktsensor und der Drehgeber sind für beide Etikettiergeräte einmal vorhanden. Die Signale werden über einen Verteiler an beide Etikettiergeräte übertragen.
- Für den Ethernetanschluss wird ein Adapter benötigt.
- Freischaltung mit Key

Schnittstellen

ROXI



① **Netzschalter**

② **Kaltgerätebuchse**

③ **2 x USB Host**

für Meldeleuchte, externes Bedienfeld, USB-Stick, WLAN-Stick

④ **Ethernet**

TCP/IP-Datenübertragung

⑤ **START**

Startsignal, zum Beispiel mit dem Produktsensor

⑥ **I/O-Schnittstelle**

konform zu IEC/EN 61131-2, Typ 1+3;
alle Ein- und Ausgänge mit Verpolungsschutz,
Ausgänge zusätzlich kurzschlussfest

⑦ **SYNC**

Synchronisierung der Etiketten zur Produktgeschwindigkeit
mit dem Masterencoder (Drehgeber → Lineargeber auf Anfrage)

Eingänge digital

Etikettiergerät EIN

Vorspenden

Start Etikettieren

Verriegelung Start Etikettieren

Störung zurücksetzen

Benutzerdefiniert

Eingänge analog

Geschwindigkeit

Startverzögerung

Stopverzögerung

Ausgänge digital PNP

Etikettiergerät bereit

Vorspenden

Etikettenvorschub stoppen

Etikettentransport läuft

Fehlendes Etikett auf Trägerband

Etikettenbandende

Etikettenbandende Vorwarnung

Störung

Benutzerdefiniert

Statusanzeigen am Bedienfeld

alle Ein- und Ausgänge

Ideal bei der Erstinbetriebnahme, insbesondere bei
Integration des Etikettiergeräts in externe Steuerungen

Ein- und Ausgänge können zu Testzwecken
simuliert oder erzwungen werden.

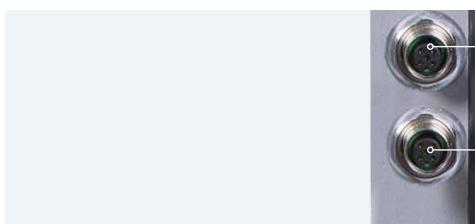


⑧ **PRINT & APPLY**

Peripherieschnittstelle für Drucker und Ansteuerung
einer Übergabeeinheit mit Stromversorgung 24 VDC

⑨ **STOP**

Anschluss Etikettensor zur Erkennung
des Etikettenanfangs optisch oder induktiv



○ Stecker- und PIN-Belegung kompatibel zu IXOR+

Schnittstellen

IXOR⁺



Ab- und Aufwickler motorisch



1 END/DIM

Sensoreingang mechanischer Abwickler
Vorwarnung Etikettenbandende, Etikettenbandende, Trägerbandriss

2 Ethernet

TCP/IP-Datenübertragung

3 I/O-Schnittstelle

konform zu IEC/EN 61131-2, Typ 1+3;
alle Ein- und Ausgänge mit Verpolungsschutz,
Ausgänge zusätzlich kurzschlussfest

Eingänge digital

Etikettiergerät EIN
Vorspenden
Start Etikettieren
Verriegelung Start Etikettieren
Störung zurücksetzen
Benutzerdefiniert

Eingänge analog

Geschwindigkeit
Startverzögerung
Stoppverzögerung

Ausgänge digital PNP

Etikettiergerät bereit
Vorspenden
Etikettierschub stoppen
Etikettentransport läuft
Fehlendes Etikett auf Trägerband
Etikettenbandende
Etikettenbandende Vorwarnung
Störung
Benutzerdefiniert

Statusanzeigen am Bedienfeld

alle Ein- und Ausgänge
Ideal bei der Erstinbetriebnahme, insbesondere bei
Integration des Etikettiergeräts in externe Steuerungen

Ein- und Ausgänge können zu Testzwecken
simuliert oder erzwungen werden.

4 START

Startsignal, zum Beispiel mit dem Produktsensor

5 APPLY

USB Host (über Adapterkabel)
Peripherieschnittstelle für Drucker
und Ansteuerung einer Übergabeeinheit entsprechend ⑨
Konfigurierbare I/O-Schnittstelle
mit zwei Eingängen und einem Ausgang
konform zu IEC/EN 61131-2, Typ 1+3;
alle Ein- und Ausgänge mit Verpolungsschutz,
Ausgänge zusätzlich kurzschlussfest
alternativ Anschluss externes Bedienfeld oder Meldeleuchte

6 SYNC

Synchronisierung der Etiketten zur Produktgeschwindigkeit
mit dem Masterencoder (Drehgeber → Lineargeber auf Anfrage)

7 POWER IN

Netzspannung Eingang 100 V bis 240 V, 50 Hz bis 60 Hz

8 WLAN

im Bedienfeld montiert

9 PRINT & APPLY

Peripherieschnittstelle für Drucker und Ansteuerung
einer Übergabeeinheit mit Stromversorgung 24 VDC

10 STOP

Anschluss Etikettsensor zur Erkennung
des Etikettenanfangs optisch oder induktiv

11 PowerBus IN

Netzspannung Eingang 100 V bis 240 V, 50 Hz bis 60 Hz

12 PowerBus OUT

Netzspannung Ausgang 100 V bis 240 V, 50 Hz bis 60 Hz

○ Stecker- und PIN-Belegung kompatibel zu ROXI

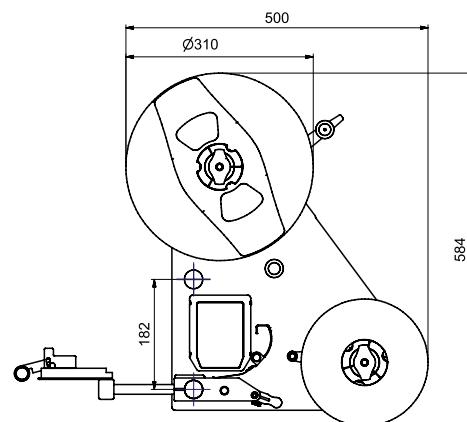
Technische Daten

ROXI

Rollenbreite ROXI	bis mm	60	120	180
Bandgeschwindigkeit	bis m/min	30	30	30 ²⁾
Taktrate	Anzahl Etiketten/min	Sie wird von der Etikettenlänge und der Produktgeschwindigkeit bestimmt und kann am Bedienfeld simuliert werden.		
Einbautlage		vertikal / horizontal		
Spenderichtung		L nach links oder R nach rechts		
Material¹⁾		Papier, Kunststoffe PET, PE, PP, PVC / Booklets auf Anfrage		
Etiketten	auf Rolle			
	Breite mm	10 - 56	10 - 116	10 - 176
	Länge im Vorschub mm	10 - 6.000		
	Abstand min. mm	2		
	Dicke mm	0,055 - 1,0		
Trägermaterial	Breite mm	15 - 60	15 - 120	15 - 180
Gewicht der Rolle	bis kg	12		
Rollenabwickler	Außendurchmesser mm	310		
	Kerndurchmesser mm	76		
	Wicklung	außen oder innen		
Rollenaufwickler	Außendurchmesser mm	210		
	Kerndurchmesser mm	76		
Etikettensor		Erkennung von Etikettenrändern und Materialenden		
Abstand zur Anlegekante	CEON mm	9 - 30	9 - 60	9 - 90
	GAB 500-1 mm	7,5 - 17,5		
	GAB 500-2 mm	8 - 40		
Betriebsdaten				
Spannung		100 - 240 V~, 50 - 60 Hz		
Stromaufnahme		100 V~ max. 2 A / 240 V~ max. 1 A		
Temperatur / Luftfeuchtigkeit	Betrieb	5° - 40 °C / 10 % - 85 %, nicht kondensierend		
	Lager	0° - 60 °C / 20 % - 85 %, nicht kondensierend		
	Transport	-25° - 60 °C / 20 % - 85 %, nicht kondensierend		
Zulassungen		CE, FCC Class A, ICES-3		
	in Vorbereitung	cULus, CB		
Schutzart		IP 40		
Bedienfeld				
	LED-Tasten	ON / OFF, FEED		
LCD-Grafikanzeige	Breite x Höhe mm	54 x 70		
Überwachungen		Vorwarnung Etikettenbandende, Trägerbandriss Drehmoment, Temperatur, Spannungen		

¹⁾ Bei kleinen Etiketten, dünnen Materialien oder starkem Kleber kann es Einschränkungen geben. Diese Anwendungen sind zu testen.

²⁾ Die Bandgeschwindigkeit von 30 m/min wurde mit einer Rollenbreite von 180 mm und einer Etikettenlänge von 98 mm ermittelt. Andere Abmessungen müssen getestet werden.



Etikettiergerät	Maß A mm	Maß B mm	Gewicht kg
ROXI 60	60	140	11,5
ROXI 120	120	145	12
ROXI 180	180	205	13

Spendermodul	Maß C mm	Montagestange	Maß L1 mm
SP	19	MS 25	25
SPE	24	MS 100	100
SPFA	19	MS 200	200
		MS 300	300
		MS 400	400

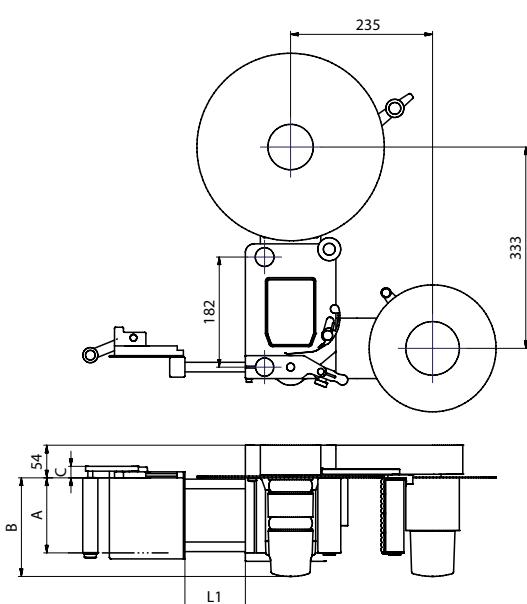
Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen und technische Daten der Geräte entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen. Änderungen sind vorbehalten. Die Katalogdaten stellen keine Zusicherung oder Garantie dar.

Technische Daten

IXOR⁺

Rollenbreite IXOR⁺		bis mm	62	124	186		
Bandgeschwindigkeit mit							
Ab- und Aufwickler mechanisch	bis m/min			50			
Abwickler mech., Aufwickler motorisch	bis m/min			75			
Ab- und Aufwickler motorisch	bis m/min			120 / auf Anfrage bis 200			
Taktrate	Anzahl Etiketten/min			Sie wird von der Etikettenlänge und der Produktgeschwindigkeit bestimmt und kann am Bedienfeld simuliert werden.			
Einbaurlage				vertikal / horizontal			
Spenderichtung				L nach links oder R nach rechts			
Material¹⁾							
Etiketten		auf Rolle	Papier, Kunststoffe PET, PE, PP, PVC / Booklets auf Anfrage				
Breite	mm	10 - 58	10 - 120	10 - 182			
Länge im Vorschub	mm		10 - 6.000				
Abstand	min. mm		2				
Dicke	mm		0,055 - 1,0				
Trägermaterial	Breite	mm	15 - 62	15 - 124	15 - 186		
Gewicht der Rolle	bis kg			15			
Rollenabwickler	Außendurchmesser	mm	mechanisch 310, 410 / motorisch 410, auf Anfrage 510				
	Kerndurchmesser	mm	76				
	Wicklung		außen oder innen				
Rollenaufwickler	Außendurchmesser	mm	mechanisch 210, 290 / motorisch 310, auf Anfrage 410				
	Kerndurchmesser	mm	92				
Etikettensor							
		Funktionen	Erkennung von Etikettenrändern und Materialenden				
Abstand zur Anlegekante	CEON	mm	9 - 30	9 - 60	9 - 90		
	GAB 500-1	mm		7,5 - 17,5			
	GAB 500-2	mm		8 - 40			
Betriebsdaten							
Spannung			100 - 240 V~, 50 - 60 Hz				
Stromaufnahme			100 V~ max. 5 A / 240 V~ max. 2,5 A				
Temperatur / Luftfeuchtigkeit	Betrieb		5 - 40 °C / 10 - 85 %, nicht kondensierend				
	Lager		0 - 60 °C / 20 - 85 %, nicht kondensierend				
	Transport		-25 - 60 °C / 20 - 85 %, nicht kondensierend				
Zulassungen			CE, FCC Class A, ICES-3, cULus, CB				
Schutzart			IP 66				
Bedienfeld							
		LED-Tasten	ON / OFF, FEED				
LCD-Grafikanzeige	Breite x Höhe	mm	54 x 70				
Überwachungen							
			Vorwarnung Etikettenbandende, Etikettenbandende, Trägerbandriss Drehmoment, Temperatur, Spannungen				

¹⁾ Bei kleinen Etiketten, dünnen Materialien oder starkem Kleber kann es Einschränkungen geben. Diese Anwendungen sind zu testen.



	Maß A mm	Maß B mm	
		Einbaurlage vertikal	horizontal
Rollenbreite	62	163	163
	124	225	163
	186	287	225

Spendermodul	Maß C mm	Montagestange	Maß L1 mm
SP	19	MS 25	25
SPE	24	MS 100	100
SPFA	19	MS 200	200
		MS 300	300
		MS 400	400

Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen und technische Daten der Geräte entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen. Änderungen sind vorbehalten. Die Katalogdaten stellen keine Zusicherung oder Garantie dar.

Spendeinheiten

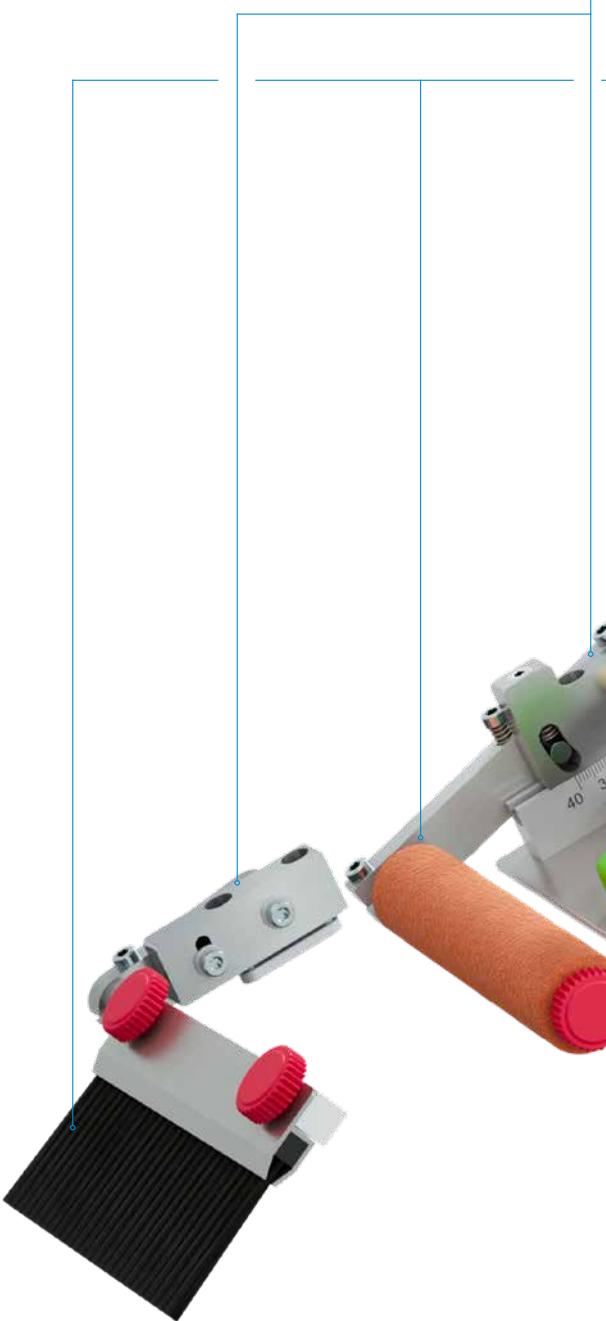
ROXI IXOR+

Sie sind modular aufgebaut.

Einstellungen der Andruckrollen, -bürsten und Sensoren sind über Skalen reproduzierbar.

Alle Justagen sind mit einem Torx-Schraubendreher auch während des Etikettierens möglich.

Verschleißteile wie Andruckrollen und -bürsten sowie Umlenkrollen lassen sich zur Wartung oder Reinigung ohne Werkzeug abnehmen und wieder einbauen.



In fünf Schritten anpassbar:

1. Spendemodule

Das Etikettenband wird von der Seite einlegt. Die Module lassen sich auf den Bedarf konfigurieren.

2. Schlitten

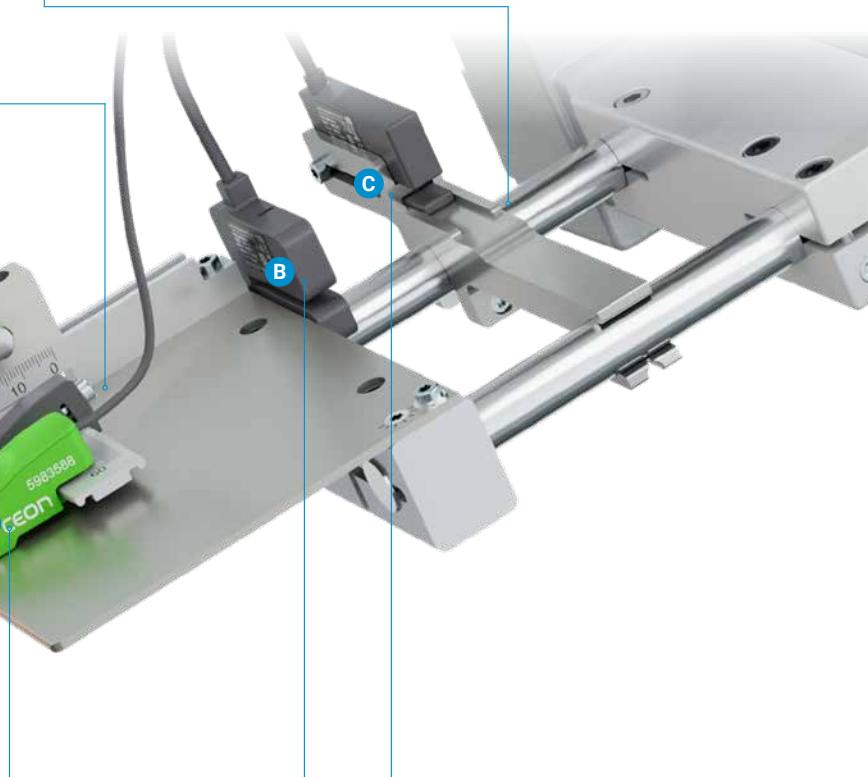
Damit wird der Abstand von der Andruckrolle bzw. Bürste zur Spendecke eingestellt.

3. Andruckrolle oder -bürste

Im Beilauf kann der Etikettenandruck durch eine Rolle oder eine Bürste vorgenommen werden. Für eine perfekte Etikettierung können diese präzise auf das Produkt eingestellt werden.

4. Montagestangen

Sie werden sowohl an das Profil des Spendemoduls als auch an das Trägerprofil des Etikettiergeräts montiert.



5. Etikettensensoren

Zur Erkennung exakter Etikettenpositionen mit hoher Wiederholgenauigkeit

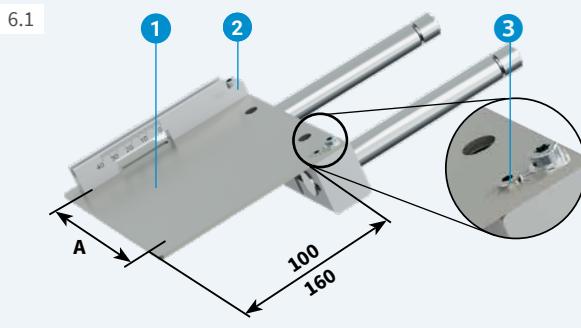
Einfache Montage:

- Ⓐ induktiver Etikettensensor CEON auf der Spendeinheit
- Ⓑ Gabellichtschranke GAB 500-1 am Spendemodul
- Ⓒ Gabellichtschranke GAB 500-2 auf dem Halter

Spendemodule

ROXI **IXOR⁺**

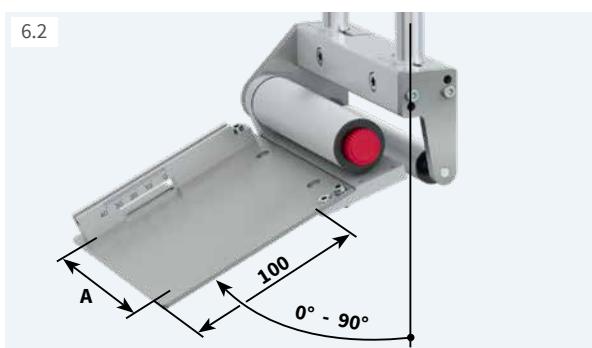
Das Spendemodul besteht aus der Spendezunge 1 und der Führung 2.



Spendemodule SP

Sie sind an den beiden Montagegestangen befestigt. Der Papierlauf ist mit dem Exzenter 3 auch während des Etikettierens justierbar.

	Spenderichtung				Maß A mm
	Typ nach links		Typ nach rechts		
Spendemodul	SP 100/60L	SP 160/60L	SP 100/60R	SP 160/60R	62
	SP 100/120L	SP 160/120L	SP 100/120R	SP 160/120R	124
	SP 100/180L	SP 160/180L	SP 100/180R	SP 160/180R	186

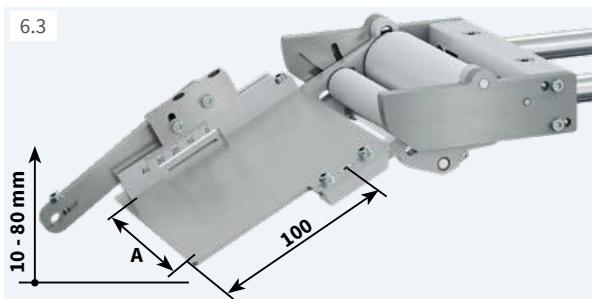


Spendemodule SPE einstellbar

Bessere Bedienung oder begrenzte Einbauverhältnisse können den Einbau des Etikettiergeräts vertikal gedreht erfordern. Für das Etikettieren sind diese Spendezungen stufenlos von 0° bis 90° einstellbar.

	Spenderichtung		Maß A mm
	Typ nach links	Typ nach rechts	
Spendemodul	SPE 100/60L	SPE 100/60R	62
	SPE 100/120L	SPE 100/120R	124
	SPE 100/180L	SPE 100/180R	186

Spendezunge 160 auf Anfrage

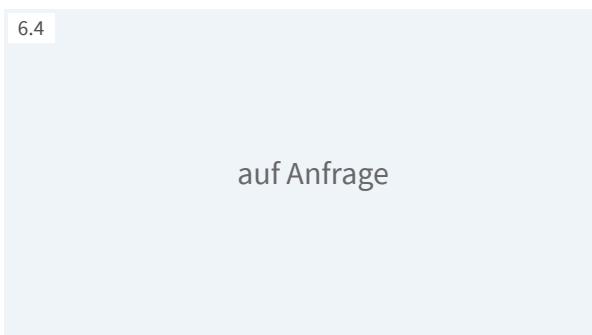


Spendemodule SPFA federnd, anschwenkbar

Bei gewölbten Flächen wird im Beilauf die Spendezunge durch Federkraft an die Produktoberfläche und die Produkthöhe angepasst. Schwenkbereich Höhe 10 mm bis 80 mm einstellbar
Nur mit Andruckrolle verwenden

	Spenderichtung		Maß A mm
	Typ nach links	Typ nach rechts	
Spendemodul	SPFA 100/60L	SPFA 100/60R	60
	SPFA 100/120L	SPFA 100/120R	120
	SPFA 100/180L	SPFA 100/180R	180

Spendezunge 160 auf Anfrage



Spendemodule SPZP mit Spendezunge pneumatisch anschwenkbar

Für empfindliche Oberflächen, bei Etikettierung auf zylindrische Körper oder in Taschen ist die Spendezunge pneumatisch anschwenkbar. Schwenkbereich Höhe 10 mm bis 20 mm
Nur mit Andruckrolle verwenden

	Spenderichtung		Maß A mm
	Typ nach links	Typ nach rechts	
Spendemodul	SPZP 100/60L	SPZP 100/60R	60
	SPZP 100/120L	SPZP 100/120R	120
	SPZP 100/180L	SPZP 100/180R	180

Spendezunge 160 auf Anfrage



Spendemodule SPAP mit Andruckrolle pneumatisch anschwenkbar

Für empfindliche Oberflächen, bei Etikettierung auf zylindrische Körper oder in Taschen ist die Andruckrolle pneumatisch anschwenkbar. Schwenkbereich Höhe bis 10 mm

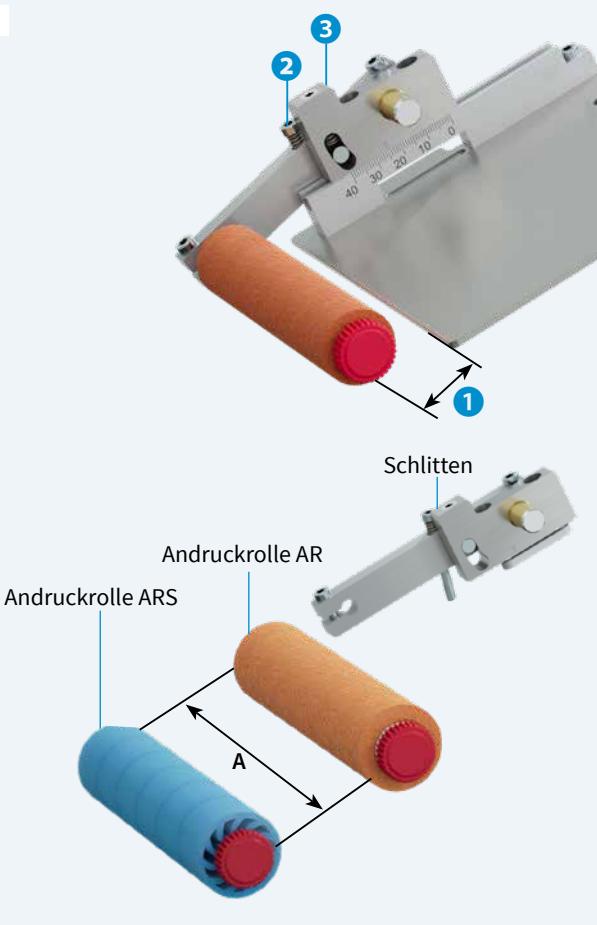
	Spenderichtung		Maß A mm
	Typ nach links	Typ nach rechts	
Spendemodul	SPAP 100/60L	SPAP 100/60R	60
	SPAP 100/120L	SPAP 100/120R	120
	SPAP 100/180L	SPAP 100/180R	180

Spendezunge 160 auf Anfrage

Schlitten, Andruckrollen und -bürste

ROXI IXOR+

6.6 - 6.8



Schlitten zur Montage einer Andruckrolle

Sie sind auf der Führung des Spendemoduls montiert.

Mit drei Justagen ist die Andruckrolle optimal einstellbar:

- ① Abstand zur Spendecke 5 mm bis 40 mm
- ② Die untere Endlage der Andruckrolle zum Produkt
- ③ Die Andruckkraft auf das Produkt durch Vorspannen der Feder

Spenderichtung	Typ nach links	Typ nach rechts
Schlitten	AL	AR

Andruckrolle AR

Material: offenporiger Schaum, für Standardanwendungen,
Die Andruckrolle wird am Hebel montiert.

Sie ist bei Verschleiß ohne Werkzeug austauschbar.

	Typ	Maß A mm
Andruckrolle	AR 60	62
	AR 120	124
	AR 180	186

Andruckrolle ARS

Material: Silikon FDA-konform

10x längere Lebensdauer gegenüber offenporigem Schaum

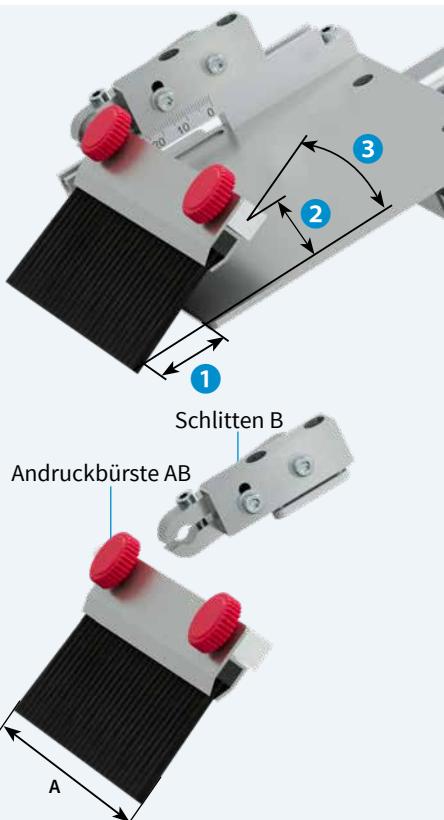
Für Lebensmittelanwendungen und Reinraum geeignet.

Die Andruckrolle wird am Hebel montiert.

Sie ist bei Verschleiß ohne Werkzeug austauschbar.

	Typ	Maß A mm
Andruckrolle	ARS 40	41
	ARS 60	62
	ARS 120	124
	ARS 180	186

6.9, 6.10



Schlitten zur Montage einer Andruckbürste

Er ist auf der Führung des Spendemoduls montiert.

Mit drei Justagen ist die Bürste optimal einstellbar:

- ① Abstand zur Spendecke 1,0 mm bis 35 mm
- ② Höhe zur Spendecke
- ③ Winkel zur Spendecke zwischen 15° und 45°

Spenderichtung	Typ nach links und rechts
Schlitten	B

Andruckbürste AB

für Standardetiketten ab 20 mm Breite und 20 mm Höhe

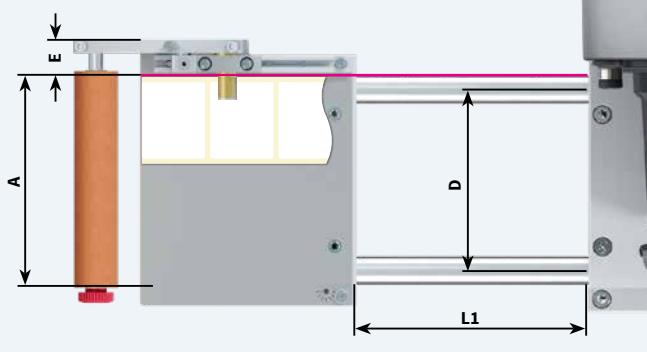
Die Andruckbürste wird mit der Vierkantachse direkt am Schlitten montiert. Sie ist bei Verschleiß ohne Werkzeug austauschbar.

	Typ	Maß A mm
Andruckbürste	AB 60	62
	AB 120	124
	AB 180	186

Montagestangen

ROXI **IXOR⁺**

6.11



Montagestangen

Sie verbinden das Etikettiergerät mit der Spendeinheit.
Es sind zwei Montagestangen pro Gerät notwendig.

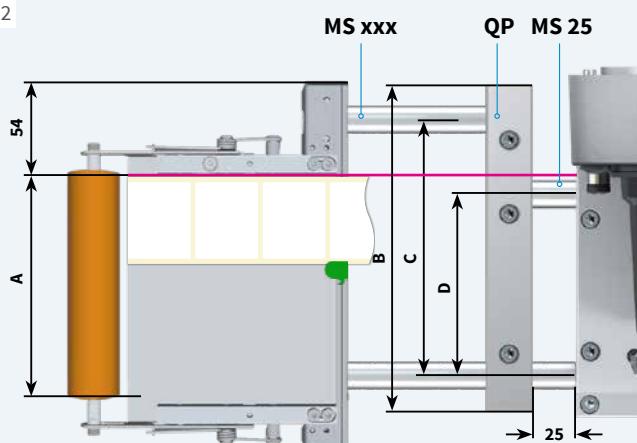
	Typ	Maß L1 mm
Montagestangen	MS 25	25
	MS 100	100
	MS 200	200
	MS 300	300
	MS 400	400

Weitere Längen auf Anfrage

	Maß E mm	Maß A mm	Maß D mm
Spendemodul SP	20	62	104
Spendemodul SPE	24	124	104
Spendemodul SPFA	20	186	166

Querprofile

6.12



Montage

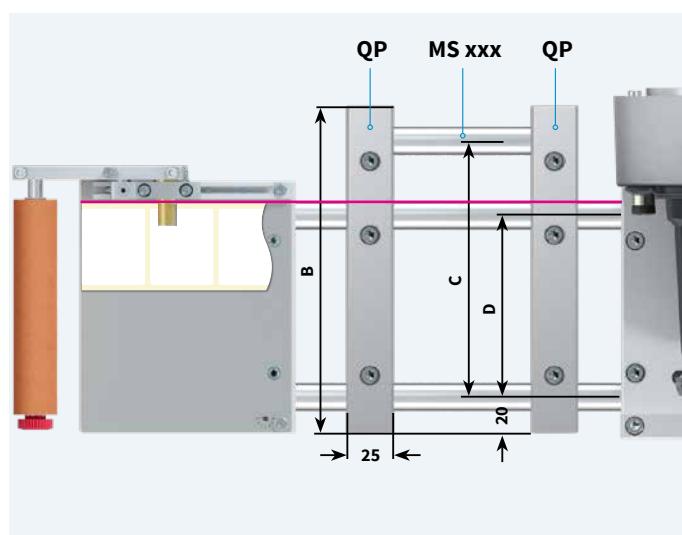
der IXOR-Ablösekanten und Andruckrollen am ROXI

Mit dem Querprofil QP und der Montagestange MS 25

wird der Abstand von D auf C angepasst.

Montagestangen MS xxx sind um 40 mm zu kürzen.

	Typ	Spenderzunge Maß A mm	Maß B mm	Maß C mm	Maß D mm
Querprofil	QP 186	62	186	146	104
	QP 186	124	186	146	104
	QP 248	186	248	208	166
Montagestange	MS 25	—	—	—	—



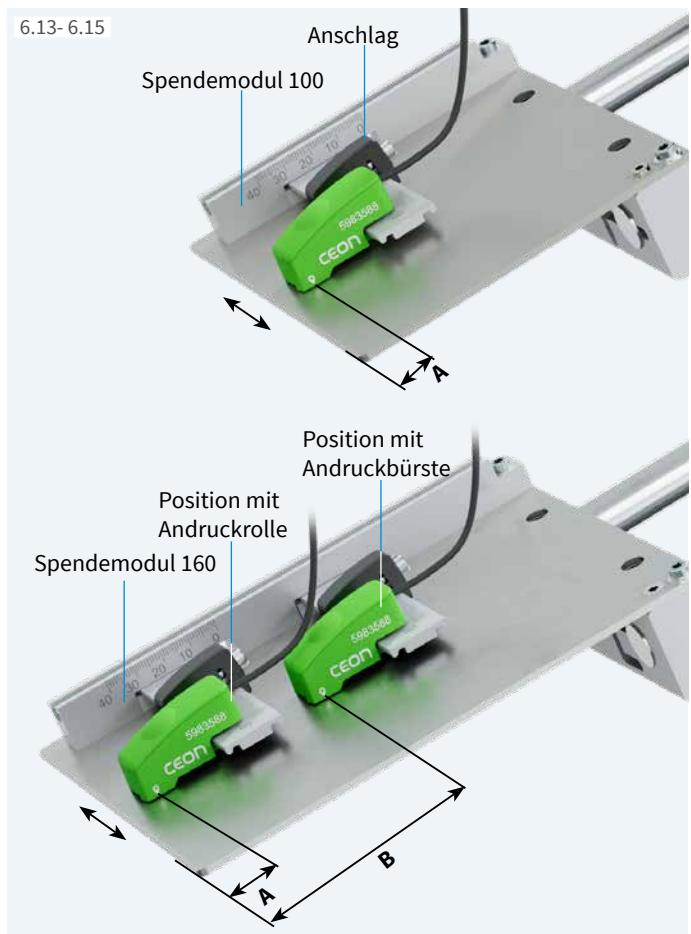
Zur Versteifung bei langen Montagestangen oder zur
Befestigung von Zubehör sind eine dritte Montagestange MS xxx
und zusätzliche Querprofile QP montierbar.

Längen entsprechend der Anwendung

	Typ	Maß B mm	Maß C mm	Maß D mm
Querprofil	QP 186	186	146	104
	QP 248	248	208	166

Sensoren

ROXI IXOR+



Etikettensor CEON

Er ist über eine intelligente Kommunikationsschnittstelle mit dem Etikettiergerät verbunden. Die Teachfunktion erfolgt am Bedienfeld. Der Abgleich ist bereits nach zwei Etiketten abgeschlossen.

Mit einem Keramiktastkopf wird am Etikettenrand der Höhenunterschied vom Trägerband zur Etikettenoberseite induktiv gemessen. Der Sensor ist auf der Halteleiste verschiebbar.

Mit der Skala ist der Abstand zum Rand einfach einstellbar.

		Etikettensor CEON
Funktionsprinzip	induktiv mit einem Keramiktastkopf	
Material Etiketten	Papier, Kunststoff, opak oder transparent	
Trägerband	opak, durchscheinend oder transparent	
Etikettendicke	mm	0,05 - 1,0
Etikettenlücke	mm	>2
Wiederholgenauigkeit	mm	± 0,05
Anschlusskabel	Länge mm	600

Anschlag

Er ist verstellbar und gewährleistet nach einer Demontage des Sensors die gleiche Positionierung.

Halteleiste

Sie wird in drei Längen angeboten und zusammen mit dem Anschlag auf der Spendezeuge montiert. Der Abstand A ist für die Andruckrolle und Bürste optimiert.

Halteleiste	Typ	Sensorabstand	mit Anschlag
		zur Anlegekante mm	mm
	CEON 30	10 - 30	20 - 30
Halteleiste	CEON 60	10 - 60	20 - 60
	CEON 90	10 - 90	20 - 90
	Abstand zur Spendecke	Maß A 14 - 24 mm verstellbar 14 mm bevorzugt mit Andruckrolle 24 mm bevorzugt mit Andruckbürste	
Abstand zur Spendecke	Maß B	74 mm bevorzugt mit Andruckbürste	

Gabellichtschranke GAB 500-1

Befestigung am Spendemodul. Der Sensorabstand zur Anlegekante ist dabei von 7,5 mm bis 17,5 mm einstellbar.

		Gabellichtschranke GAB 500-1
Funktionsprinzip	optisch, Sender / Empfänger	
Material Etiketten	Papier, Kunststoff, opak	
Trägerband	durchscheinend, transparent	
Materialdurchlasshöhe	mm	3
Etikettenlücke	mm	>2
Wiederholgenauigkeit	mm	± 0,05
Abstand C zur Anlegekante	mm	
Einstellbereich	mm	7,5 - 17,5

Gabellichtschranke GAB 500-2

Die Montage erfolgt auf dem Halter. Der Sensorabstand zur Anlegekante ist dabei von 8,0 mm bis 40 mm einstellbar.

		Gabellichtschranke GAB 500-2
Funktionsprinzip	optisch, Sender / Empfänger	
Material Etiketten	Papier, Kunststoff, opak	
Trägerband	durchscheinend, transparent	
Materialdurchlasshöhe	mm	5
Etikettenlücke	mm	>2
Wiederholgenauigkeit	mm	± 0,05
Abstand C zur Anlegekante	mm	
Einstellbereich	mm	8,0 - 40

Halter

Montage beliebig auf Montagestangen. Sicherung mit einer Schraube

	Typ	Maß D mm
Halter	GAB 500-2/124	104
	GAB 500-2/186	166

Optionen

ROXI **IXOR⁺**



Umlenkrollen UR D60

Bei Materialien, die sich bei einem engen Biegeradius vom Trägermaterial ablösen, können Umlenkrollen 1 und 2 mit einem Durchmesser von 60 mm eingesetzt werden.

	Typ	Durchmesser mm	Breite B mm
Umlenkrolle	UR D60/62	60	62
	UR D60/124	60	124
	UR D60/186	60	186
Führung	FR D60	-	-

2 nicht an der Grundeinheit IXOR⁺ montierbar

Umlenkrollen mit Antihaftbeschichtung auf Anfrage

Zubehör



Produktsensor

zum Auslösen des Etikettierstarts bei Produkterkennung
Tastweite bis 200 mm

Produktsensorkabel

M12-M8, 5-polig, a-codiert, 2,5 m



Drehgeber

inkremental, Auflösung 0,1 mm, Spur A und Spur B
mit Anschlusskabel M12, 5-polig, a-codiert, 2,5 m
zur automatischen Synchronisierung der Etikettiergeschwindigkeit
Freischaltung mit Key



Reibrad

Umfang 200 mm, Durchmesser 63,7 mm



Halter

Mit ihm wird das Reibrad gefedert auf das Transportband gedrückt.
Zur Montage an einem Transportband ist ein
Befestigungswinkel erforderlich.



Externes Bedienfeld

mit gleicher Funktionalität wie am Etikettiergerät

Die Bedienung kann beliebig am externen Bedienfeld oder
am Bedienfeld des Etikettiergeräts vorgenommen werden.

1 **USB-Steckplatz**,

um die Konfiguration oder die Firmware zu übertragen

2 **LED-Anzeige**: Netz EIN

ROXI: USB-Anschlusskabel 1,8 m, 3 m, 5 m (11 m auf Anfrage)
IXOR⁺: Apply-Anschlusskabel 6 m



Meldeleuchte

zum Anschluss am Etikettiergerät

Rot Sammelfehler, z. B. Etikettenbandende, Trägerbandriss
Gelb Vorwarnung Etikettenbandende

Grün Gerät betriebsbereit

USB-Anschlusskabel 1 m

Anschluss an IXOR⁺ erfordert zusätzlich
Apply-Anschlusskabel M12, 12-polig, 0,2 m

Kabel und Stecker

ROXI IXOR+

7.9



7.10



7.11



7.12



7.13



7.14



7.15



7.17



Kabelstecker M12, 5-polig, a-codiert, male

für Steckverbinder an Grundeinheit START, PRINT & APPLY, STOP

Kabelbuchse M12, 5-polig, a-codiert, female

für Steckverbinder an Grundeinheit SYNC

Verteiler / Adapter Ethernet für redundante Betrieb

Der Produktsensor und der Drehgeber sind für beide Etikettiergeräte einmal vorhanden. Die Signale werden über einen Verteiler an beide Etikettiergeräte übertragen.

Verteiler M12, 5-polig, a-codiert:

1 x female → 2 x male für Produktsensor

1 x male → 2 x female für Drehgeber

Der Ethernetanschluss benötigt einen **RJ45-Adapter**.

I/O-Schnittstellenkabel mit Aderendhülsen

M12, 17-polig, 5 m

I/O-Verbindungskabel zur Verlängerung

M12, 17-polig, 2,5 m, 10 m

SYNC-Verlängerungskabel

für Drehgeber, Redundanz / M12, 5-polig, a-codiert, 2,5 m, 10 m

für CEON und IXOR+ Abwickler mechanisch bei separater Montage
M12, 5-polig, a-codiert, 0,5 m

Kabel

IXOR+

7.18



APPLY-Anschlusskabel für USB Host

M12, 12-polig, 0,2 m

7.19



Power-Netzanschlusskabel mit Aderendhülsen

2,5 m, 5 m, 10 m

7.20



Power-Netzanschlusskabel mit Stecker-Typ E+F

2,5 m

7.21



Ethernetkabel

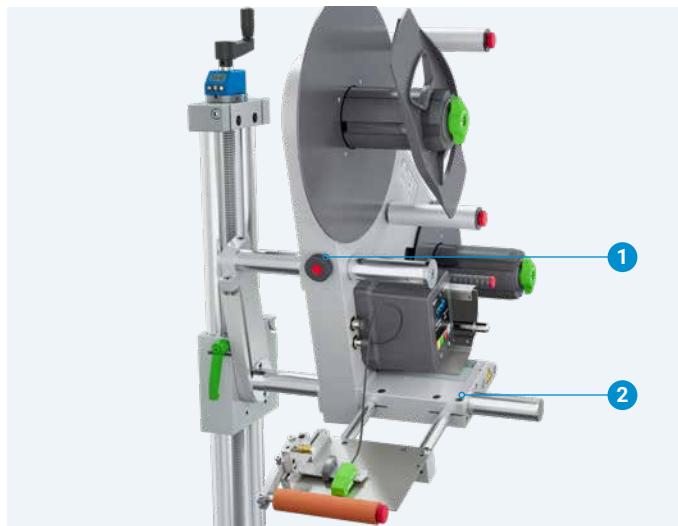
M12, 4-polig, d-codiert auf RJ45, 2,5 m, 5 m, 10 m

Montagehilfen

ROXI IXOR⁺

Sie ermöglichen sowohl den Anbau des Etikettiergeräts an Produktionslinien als auch den Einbau in Etikettiermaschinen.

Der Systembaukasten besteht aus Gerätehaltern mit Zuganker und Säulenstativen mit Zubehör.



Gerätehalter verschiebbar

Das Etikettiergerät ist auf zwei Säulen gelagert. Auf ihnen ist die Spende position quer zur Transportrichtung des Produktes einstellbar.

Die Fixierung erfolgt beim ROXI durch eine Rändelschraube 1 am Gehäuse, beim IXOR⁺ durch eine Schraube 2 an der Befestigungsleiste.

Bevorzugt für den vertikalen Einbau des Etikettiergeräts.

Damit bei der Montage am Säulengestell die Kurbel betätigt werden kann, ist ein Mindestabstand von 40 mm zwischen Zuganker und Gehäuse erforderlich.



Gerätehalter mit Spindelverstellung

Zum präzisen Einstellen der Spende position. Die Spindelverstellung kann sowohl beim vertikalen als auch beim horizontalen Einbau des Etikettierers vorgenommen werden. Mit der Handkurbel wird die Spende position um 3 mm pro Umdrehung versetzt.



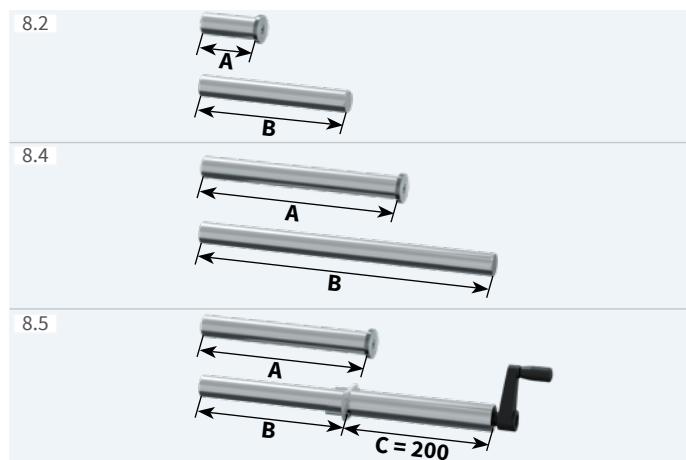
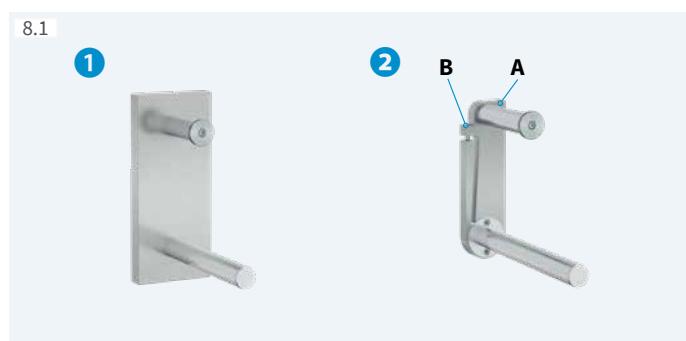
Säulenstativ mit Drehteller

Mit dem Säulenstativ ist der Etikettierer auch bei großem Verstellweg stabil gelagert. Er ist präzise in vertikaler und horizontaler Einbaulage auf die Spende position einstellbar.

Der Spendewinkel ist mit dem Drehteller einstellbar.

Gerätehalter

ROXI IXOR+



1 Montage auf Platte oder Profil

Die beiden Säulen können direkt auf einer Platte oder einem Profil montiert werden.

2 Montage mit Zuganker

Mit ihm ist der Abspendewinkel auf das Produkt einstellbar. Die obere Säule wird am Zuganker eingespannt und mit der Schraube A fixiert. Die untere Säule und das Bundlager sind am Säulenstatisch oder einer Platte verschraubt.

Der Zuganker ist auf dem Bundlager schwenkbar und mit der Schraube B arretierbar.

	Typ	Verstellweg		Säulenlänge	
		Zuganker mm	Platte mm	Maß A mm	Maß B mm
Gerätehalter fest	GHF 120	0	20	80	226
	GHF 180	0	20	80	288
Gerätehalter verschiebbar	GHV 120/100	100	120	180	325
	GHV 180/100	100	120	180	390
	GHV 120/200	200	220	280	425
	GHV 180/200	200	220	280	490
Gerätehalter spindelverstellbar	GHS 120/150	150	150	230	225 - 375
	GHS 180/150	150	150	230	286 - 498

Säulenstative



1 Säulenstative

zur Montage des Etikettiergeräts auf einer Grundplatte oder an einem Transportband. Die Einstellung der Position erfolgt mittels Handkurbel. Der Säulendurchmesser beträgt 30 mm.

	Typ	Säulenlänge mm	
		mm	Verstellweg mm
Säulenstative	SST 400	400	195
	SST 600	600	395
	SST 800	800	595

2 Drehteller

Er ist auf der Führung des Säulenstatisvs montiert. Auf ihm wird senkrecht dazu ein weiteres Säulenstatisch drehbar befestigt. Der Winkel ist von 0° bis 45° einstellbar.

3 Trägerplatte mit Gerätelhalter fest

Sie wird stirnseitig an der Führung des Säulenstatisvs verschraubt. Der Gerätelhalter ist lose beigelegt und wird wahlweise für Etikettenaustritt nach links oder rechts montiert.

Trägerplatte TP 120

Trägerplatte TP 180

Positionsanzeige

ROXI IXOR⁺

8.9



Elektronische Positionsanzeige EPOS

Damit wird die Etikettenposition auf dem Produkt angezeigt.

Einstellungen am Display

- ab- oder aufwärtszählend
- Anzeigewert zurücksetzen
- Offsetwert einstellen
- Maßeinheit mm oder Inch
- absolut oder inkremental

8.10



Anbausatz

Für die Montage an dem Spindelrohr bzw. dem Säulenstativ wird der Anbausatz benötigt. Die Positionsanzeige kann unabhängig der Einbaulage des Etikettierers in die optimale Ableseposition ausgerichtet werden. Die Einbaulage ist beliebig.

1 Anbausatz GHS für Gerätelhalter

2 Anbausatz SST für Säulenstativ

8.11



Bodenstativ

■ Standard

8.13



Bodenstativ 1632

vorzugsweise für **Obenaufetikettierung**. Es ist mobil und kann am Einsatzort über Stellfüße arretiert und ausgerichtet werden.

Bodenstativ 1632	
Stellfüße einstellbar	mm
Belastung	max. kg
Belastung bei einer Ausladung von 300 mm	max. kg
Abstand Unterkante Etikett zum Boden	mm
Säulenstativ 600	■
Säulenlänge	mm
Verstellweg	mm
Gewicht	ca. kg

8.14



Bodenstativ 1231

vorzugsweise für **Seitenetikettierung**. Es ist höhenverstellbar und kann am Einsatzort über Stellfüße arretiert und ausgerichtet werden.

Bodenstativ 1231	
Stellfüße einstellbar	mm
Belastung	max. kg
Belastung bei einer Ausladung von 200 mm	max. kg
Abstand Unterkante Etikett zum Boden	mm
Säulenstativ 600	■
Säulenlänge	mm
Verstellweg	mm
Zuganker	■
Gerätehalter spindelverstellbar	■
Verstellbereich	mm
Gewicht	ca. kg

Lieferprogramm

ROXI **IXOR+**

Etikettiergeräte

Werden am Etikettiergerät Protokolle und Encoder werkseitig freigeschaltet und / oder Optionen montiert, sind bei Bestellung die Artikel-Nr. mit .250 zu erweitern.

ROXI bis 30 m/min

Etikettenaustritt nach links

Pos.	Art.-Nr.	Benennung
1.1		6130760.xxx Etikettiergerät ROXI 60 L
1.2		6130120.xxx Etikettiergerät ROXI 120 L
1.3		6130180.xxx Etikettiergerät ROXI 180 L

Etikettenaustritt nach rechts

Pos.	Art.-Nr.	Benennung
1.1		6130765.xxx Etikettiergerät ROXI 60 R
1.2		6130125.xxx Etikettiergerät ROXI 120 R
1.3		6130185.xxx Etikettiergerät ROXI 180 R

Typschlüssel Etikettiergeräte ROXI

60 L

Rollenbreite bis 60 mm _____ L nach links Etikettenaustritt
120 mm _____ R nach rechts

180 mm

IXOR+ bis 50 m/min

Etikettenaustritt nach links

Pos.	Art.-Nr.	Benennung
2.1		6130806.xxx Etikettiergerät IXOR+ 50 D310 H 62 L
		6130808.xxx Etikettiergerät IXOR+ 50 D310 H 124 L
		6130810.xxx Etikettiergerät IXOR+ 50 D310 H 186 L
2.2		6130800.xxx Etikettiergerät IXOR+ 50 D310 V 62 L
		6130802.xxx Etikettiergerät IXOR+ 50 D310 V 124 L
		6130804.xxx Etikettiergerät IXOR+ 50 D310 V 186 L
2.3		6130818.xxx Etikettiergerät IXOR+ 50 D410 H 62 L
		6130820.xxx Etikettiergerät IXOR+ 50 D410 H 124 L
		6130822.xxx Etikettiergerät IXOR+ 50 D410 H 186 L
2.4		6130812.xxx Etikettiergerät IXOR+ 50 D410 V 62 L
		6130814.xxx Etikettiergerät IXOR+ 50 D410 V 124 L
		6130816.xxx Etikettiergerät IXOR+ 50 D410 V 186 L

Etikettenaustritt nach rechts

Pos.	Art.-Nr.	Benennung
2.1		6130807.xxx Etikettiergerät IXOR+ 50 D310 H 62 R
		6130809.xxx Etikettiergerät IXOR+ 50 D310 H 124 R
		6130811.xxx Etikettiergerät IXOR+ 50 D310 H 186 R
2.2		6130801.xxx Etikettiergerät IXOR+ 50 D310 V 62 R
		6130803.xxx Etikettiergerät IXOR+ 50 D310 V 124 R
		6130805.xxx Etikettiergerät IXOR+ 50 D310 V 186 R
2.3		6130819.xxx Etikettiergerät IXOR+ 50 D410 H 62 R
		6130821.xxx Etikettiergerät IXOR+ 50 D410 H 124 R
		6130823.xxx Etikettiergerät IXOR+ 50 D410 H 186 R
2.4		6130813.xxx Etikettiergerät IXOR+ 50 D410 V 62 R
		6130815.xxx Etikettiergerät IXOR+ 50 D410 V 124 R
		6130817.xxx Etikettiergerät IXOR+ 50 D410 V 186 R

Typschlüssel Etikettiergeräte IXOR+

50 D410 V 124 L

Bandgeschwindigkeit bis 50 m/min _____ L nach links Etikettenaustritt

Rollendurchmesser bis 310 mm _____ R nach rechts Rollenbreite bis

410 mm 62 mm

124 mm

186 mm

horizontal Einbaulage

vertikal

Lieferumfang

Etikettiergerät ROXI / IXOR+
ROXI: Netzkabel Typ E+F, 1,8 m
Knowledge Base

Die Lieferung der Etikettiergeräte mit den Spendeinheiten erfolgt unmontiert in einem Paket verpackt.

Online verfügbar



Montageanleitungen DE / EN / FR
Konfigurationsanleitungen DE / EN / FR
Serviceanleitungen DE / EN
Ersatzteillisten DE / EN
Programmieranleitung EN

<https://setup.cab.de>



Aktuelle Daten auch im Internet unter
www.cab.de/etikettiergeraete

Lieferprogramm

ROXI IXOR⁺

Etikettiergeräte

Werden am Etikettiergerät Protokolle und Encoder werkseitig freigeschaltet und / oder Optionen montiert, sind bei Bestellung die Artikel-Nr. mit .250 zu erweitern.

IXOR⁺ bis 75 m/min

Etikettenaustritt nach links

Pos.	Art.-Nr.	Benennung
2.5		6130836.xxx Etikettiergerät IXOR ⁺ 75 D410 H 62 L
		6130838.xxx Etikettiergerät IXOR ⁺ 75 D410 H 124 L
		6130840.xxx Etikettiergerät IXOR ⁺ 75 D410 H 186 L
2.6		6130830.xxx Etikettiergerät IXOR ⁺ 75 D410 V 62 L
		6130832.xxx Etikettiergerät IXOR ⁺ 75 D410 V 124 L
		6130834.xxx Etikettiergerät IXOR ⁺ 75 D410 V 186 L

IXOR⁺ bis 120 m/min

Etikettenaustritt nach links

Pos.	Art.-Nr.	Benennung
2.7		6130856.xxx Etikettiergerät IXOR ⁺ 120 D410 H 62 L
		6130858.xxx Etikettiergerät IXOR ⁺ 120 D410 H 124 L
		6130860.xxx Etikettiergerät IXOR ⁺ 120 D410 H 186 L
2.8		6130850.xxx Etikettiergerät IXOR ⁺ 120 D410 V 62 L
		6130852.xxx Etikettiergerät IXOR ⁺ 120 D410 V 124 L
		6130854.xxx Etikettiergerät IXOR ⁺ 120 D410 V 186 L

Etikettenaustritt nach rechts

Pos.	Art.-Nr.	Benennung
2.5		6130837.xxx Etikettiergerät IXOR ⁺ 75 D410 H 62 R
		6130839.xxx Etikettiergerät IXOR ⁺ 75 D410 H 124 R
		6130841.xxx Etikettiergerät IXOR ⁺ 75 D410 H 186 R
2.6		6130831.xxx Etikettiergerät IXOR ⁺ 75 D410 V 62 R
		6130833.xxx Etikettiergerät IXOR ⁺ 75 D410 V 124 R
		6130835.xxx Etikettiergerät IXOR ⁺ 75 D410 V 186 R

Etikettenaustritt nach rechts

Pos.	Art.-Nr.	Benennung
2.7		6130857.xxx Etikettiergerät IXOR ⁺ 120 D410 H 62 R
		6130859.xxx Etikettiergerät IXOR ⁺ 120 D410 H 124 R
		6130861.xxx Etikettiergerät IXOR ⁺ 120 D410 H 186 R
2.8		6130851.xxx Etikettiergerät IXOR ⁺ 120 D410 V 62 R
		6130853.xxx Etikettiergerät IXOR ⁺ 120 D410 V 124 R
		6130855.xxx Etikettiergerät IXOR ⁺ 120 D410 V 186 R

Typschlüssel Etikettiergeräte IXOR ⁺		75	D410	V	124	L	
Bandgeschwindigkeit	bis 75 m/min					L nach links	Etikettenaustritt
	bis 120 m/min					R nach rechts	
Rollendurchmesser bis	410 mm					62 mm	Rollenbreite bis
						124 mm	
						186 mm	
						horizontal	Einbaurlage
						vertikal	

Protokolle und Encoder

Werden diese werkseitig freigeschaltet, sind bei Bestellung die Artikel-Nr. mit .250 zu erweitern. Bei separater Freischaltung werden sie mit .001 ergänzt.

Pos.	Art.-Nr.	Benennung
4.1	5581022.xxx	FQ MQTT
		FM ModBus
		FP Profinet (in Vorbereitung)
		FO OPC UA Server
4.2	5581023.xxx	FR Redundanz mit MQTT
4.3	5581020.xxx	ME Masterencoder

Optionen

Werden diese werkseitig freigeschaltet, sind bei Bestellung die Artikel-Nr. mit .250 zu erweitern. Bei separater Freischaltung werden sie mit .001 ergänzt.

Pos.	Art.-Nr.	Benennung
5.1		5908002.xxx Umlenkrolle UR D60/62
		5907996.xxx Umlenkrolle UR D60/124
		5907995.xxx Umlenkrolle UR D60/186
5.2		6130629.xxx Führung FR D60

Lieferumfang	
Etkettiergerät ROXI / IXOR ⁺	
Knowledge Base	

Die Lieferung der Etikettiergeräte mit den Spendeinheiten erfolgt unmontiert in einem Paket verpackt.

Online verfügbar	
	Montageanleitungen DE / EN / FR Konfigurationsanleitungen DE / EN / FR Serviceanleitungen DE / EN Ersatzteillisten DE / EN Programmieranleitung EN https://setup.cab.de

Lieferprogramm

ROXI IXOR+

Werden die Baugruppen der Spendeinheiten werkseitig montiert, sind bei Bestellung die Artikel-Nr. mit .250 zu erweitern. Bei separater Lieferung werden sie mit .001 ergänzt.

Spendeinheiten

Etikettenaustritt nach links

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
6.1		6130656.xxx	Spendermodul SP 100/60L
		6130657.xxx	Spendermodul SP 100/120L
		6130658.xxx	Spendermodul SP 100/180L
6.2		6130650.xxx	Spendermodul SP 160/60L
		6130651.xxx	Spendermodul SP 160/120L
		6130652.xxx	Spendermodul SP 160/180L
6.3		6130662.xxx	Spendermodul SPE 100/60L
		6130663.xxx	Spendermodul SPE 100/120L
		6130664.xxx	Spendermodul SPE 100/180L
6.4	auf Anfrage	6130478.xxx	Spendermodul SPZP 100/60L
		6130479.xxx	Spendermodul SPZP 100/120L
		6130555.xxx	Spendermodul SPZP 100/180L
6.5	auf Anfrage	6130531.xxx	Spendermodul SPAP 100/60L
		6130532.xxx	Spendermodul SPAP 100/120L
		6130533.xxx	Spendermodul SPAP 100/180L

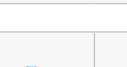
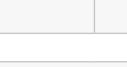
Etikettenaustritt nach rechts

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
6.1		6130659.xxx	Spendermodul SP 100/60R
		6130660.xxx	Spendermodul SP 100/120R
		6130661.xxx	Spendermodul SP 100/180R
6.2		6130653.xxx	Spendermodul SP 160/60R
		6130654.xxx	Spendermodul SP 160/120R
		6130655.xxx	Spendermodul SP 160/180R
6.3		6130665.xxx	Spendermodul SPE 100/60R
		6130666.xxx	Spendermodul SPE 100/120R
		6130667.xxx	Spendermodul SPE 100/180R
6.4	auf Anfrage	6130477.xxx	Spendermodul SPFA 100/60R
		6130310.xxx	Spendermodul SPFA 100/120R
		6130554.xxx	Spendermodul SPFA 100/180R
6.5	auf Anfrage	6130481.xxx	Spendermodul SPZP 100/60R
		6130482.xxx	Spendermodul SPZP 100/120R
		6130556.xxx	Spendermodul SPZP 100/180R

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
6.6		6130648.xxx	Schlitten AL
		6130649.xxx	Schlitten AR
6.7		6130460.xxx	Andruckrolle AR 60
		6130461.xxx	Andruckrolle AR 120
		6130462.xxx	Andruckrolle AR 180
6.8		6130620.xxx	Andruckrolle ARS 40
		6130621.xxx	Andruckrolle ARS 60
		6130622.xxx	Andruckrolle ARS 120
		6130623.xxx	Andruckrolle ARS 180
6.9		6130616.xxx	Schlitten B
6.10		6130463.xxx	Andruckbürste AB 60
		6130464.xxx	Andruckbürste AB 120
		6130551.xxx	Andruckbürste AB 180
6.11		6120069.xxx	Montagestange MS 25
		5972418.xxx	Montagestange MS 100
		5972419.xxx	Montagestange MS 200
		5972420.xxx	Montagestange MS 300
		6120067.xxx	Montagestange MS 400
6.12		6130520.xxx	Querprofil QP 186
		6130521.xxx	Querprofil QP 248

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
6.13		5983588.xxx	Etikettensor CEON
		6130600.xxx	Halteleiste CEON 30 mit Anschlag
		6130601.xxx	Halteleiste CEON 60 mit Anschlag
6.14		6130602.xxx	Halteleiste CEON 90 mit Anschlag
		6130582.xxx	Anschlag CEON
		6130452.xxx	Gabellichtschanke GAB 500-1
6.17		5918670.xxx	Gabellichtschanke GAB 500-2
		6130690.xxx	Halter 500-2/124
6.18		6130704.xxx	Halter 500-2/186

Verschleißteile

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
6.19		6130560.001	Andruckrolle 60
		6130557.001	Andruckrolle 120
		6130563.001	Andruckrolle 180
6.20		2 x für Andruckrolle ARS 40	
		3 x für Andruckrolle ARS 60	
		6 x für Andruckrolle ARS 120	
6.21		9 x für Andruckrolle ARS 180	
		6130572.001	Andruckbürste 60
		6130580.001	Andruckbürste 120
6.22		6130573.001	Andruckbürste 180
		5983437.001	Tastkopf CEON

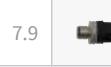
Lieferprogramm

ROXI **IXOR⁺**

Zubehör

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
7.1		5918702.001	Produktsensor
7.2		5918671.001	Produktsensorkabel M12-M8, 4-pol, a-codiert, 2,5m
7.3		5918979	Drehgeber mit Anschlusskabel 2,5 m
7.4		5918981	Reibrad
7.5		5918980	Halter
7.6		6010186	Externes Bedienfeld
7.7		5907718.001	ROXI: USB-Anschlusskabel 1,8 m
		5907730.001	ROXI: USB-Anschlusskabel 3 m
		5907750.001	ROXI: USB-Anschlusskabel 5 m
		5551007.001	IXOR+: Apply-Anschlusskabel 6 m
7.8		6010560	Meldeleuchte mit USB-Anschlusskabel 1 m

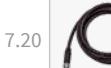
Stecker

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
7.9		5918483.001	Kabelstecker M12, 5-polig, a-codiert, male
7.10		5918480.001	Kabelbuchse M12, 5-polig, a-codiert, female
7.11		5918797.001	Verteiler für Produktsensor M12, 5-polig, a-codiert 1 x female → 2 x male
7.12		5918485.001	Verteiler für Drehgeber M12, 5-polig, a-codiert 1 x male → 2 x female
7.13		5918732.001	RJ45-Adapter Ethernet

Kabel

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
7.14		5918948.001	I/O-Schnittstellenkabel mit Aderendhülsen M12, 17-polig, 5 m
7.15		5918421.001	I/O-Verbindungskabel zur Verlängerung M12, 17-polig, 2,5 m
		5918941.001	I/O-Verbindungskabel zur Verlängerung M12, 17-polig, 10 m
7.17		5918757.001	SYNC-Verlängerungskabel M12, 5-polig, a-codiert, 0,5 m
		5918475.001	SYNC-Verlängerungskabel M12, 5-polig, a-codiert, 2,5 m
		5918942.001	SYNC-Verlängerungskabel M12, 5-polig, a-codiert, 10 m

IXOR⁺

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
7.18		5918936.001	Apply-Anschlusskabel für USB Host M12, 12-polig, 0,2 m
7.19		5918758.001	Power-Netzanschlusskabel mit Aderendhülsen, 2,5 m
		5918947.001	Power-Netzanschlusskabel mit Aderendhülsen, 5 m
		5918943.001	Power-Netzanschlusskabel mit Aderendhülsen, 10 m
7.20		5918531.001	Power-Netzanschlusskabel mit Stecker-Typ E+F, 2,5 m
7.21		5918665.001	Ethernetkabel M12, 4-polig, d-codiert auf RJ45, 2,5 m
		5918946.001	Ethernetkabel M12, 4-polig, d-codiert auf RJ45, 5 m
		5918945.001	Ethernetkabel M12, 4-polig, d-codiert auf RJ45, 10 m

Lieferprogramm

ROXI IXOR+

Werden die Baugruppen der Montagehilfen werkseitig montiert, sind bei Bestellung die Artikel-Nr. mit .250 zu erweitern. Bei separater Lieferung werden sie mit .001 ergänzt.

Montagehilfen

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
8.1		6130411.001	Zuganker
8.2		6130737.001	Gerätehalter GHF 120
		6130754.001	Gerätehalter GHF 180
8.3		6130741.001	Gerätehalter GHV 120/100
		6130756.001	Gerätehalter GHV 180/100
8.4		6130744.001	Gerätehalter GHV 120/200
		6130758.001	Gerätehalter GHV 180/200
8.5		6130747.001	Gerätehalter GHS 120/150
		6130762.001	Gerätehalter GHS 180/150
8.6		5983420.xxx	Säulenstativ SST 400
		5983421.xxx	Säulenstativ SST 600
		5983422.xxx	Säulenstativ SST 800
8.7		5972532.001	Drehsteller
8.8		6131005.001	Trägerplatte TP 120
		6131006.001	Trägerplatte TP 180
8.9		5919809.xxx	Elektronische Positionsanzeige EPOS
8.10		6131010.xxx	Anbausatz GHS für Gerätehalter
8.11		6131015.xxx	Anbausatz SST für Säulenstativ

Bodenstative

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
8.12		5983425	Bodenstativ 1632 inklusive Säulenstativ SST 600
8.13		5983426	Bodenstativ 1231

Lieferprogramm

IXOR⁺

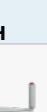
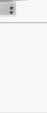
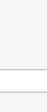
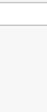
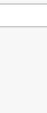
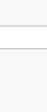
Baugruppen für Etikettiergeräte

Werden Baugruppen des Etikettiergeräts werkseitig montiert, sind bei Bestellung die Artikel-Nr. mit .250 zu erweitern. Bei separater Lieferung werden sie mit .001 ergänzt.

Grundeinheiten für IXOR⁺ 50 Etikettenaustritt nach links

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
3.1		6130774.xxx	Grundeinheit IXOR ⁺ 60 L
3.2		6130776.xxx	Grundeinheit IXOR ⁺ 120 L
3.3		6130778.xxx	Grundeinheit IXOR ⁺ 180 L

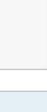
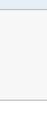
Ab- / Aufwickler mechanisch Etikettenaustritt nach links

Pos.		Einbaulage V	Einbaulage H	Art.-Nr.	Benennung
3.4				5983326.xxx	Abwickler D310 H 62 L
				5983300.xxx	Abwickler D310 H 124 L
				5983302.xxx	Abwickler D310 H 186 L
				6122000.xxx	Abwickler D310 V 62 L
				5983312.xxx	Abwickler D310 V 124 L
				5983314.xxx	Abwickler D310 V 186 L
3.5				5983328.xxx	Abwickler D410 H 62 L
				5983306.xxx	Abwickler D410 H 124 L
				5983308.xxx	Abwickler D410 H 186 L
				6122002.xxx	Abwickler D410 V 62 L
				5983318.xxx	Abwickler D410 V 124 L
				5983320.xxx	Abwickler D410 V 186 L
3.6				6122030.xxx	Aufwickler D210/62 L
				6122034.xxx	Aufwickler D210/124 L
				6122038.xxx	Aufwickler D210/186 L
3.7				6122032.xxx	Aufwickler D290/62 L
				6122036.xxx	Aufwickler D290/124 L
				6122040.xxx	Aufwickler D290/186 L

Grundeinheiten für IXOR⁺ 75/120 Etikettenaustritt links

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
3.8		6130974.xxx	Grundeinheit IXOR ⁺ 60 L M
3.9		6130976.xxx	Grundeinheit IXOR ⁺ 120 L M
3.10		6130978.xxx	Grundeinheit IXOR ⁺ 180 L M

Ab- / Aufwickler motorisch Etikettenaustritt nach links

Pos.		Einbaulage V	Einbaulage H	Art.-Nr.	Benennung
3.11				5983596.xxx	Abwickler D410 H 62 L M
				5983501.xxx	Abwickler D410 H 124 L M
				5983502.xxx	Abwickler D410 H 186 L M
				5983592.xxx	Abwickler D410 V 62 L M
				5983505.xxx	Abwickler D410 V 124 L M
				5983506.xxx	Abwickler D410 V 186 L M
3.12				5983594.xxx	Aufwickler D310/62 L M
				5983531.xxx	Aufwickler D310/124 L M
				5983532.xxx	Aufwickler D310/186 L M

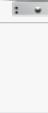
Zubehör

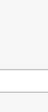
Pos.		Art.-Nr.	Benennung
3.13		5983324.xxx	Gegenhalter 310 mm
		5983325.xxx	Gegenhalter 410 mm

Etikettenaustritt nach rechts

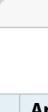
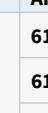
Pos.		Art.-Nr.	Benennung
3.1		6130775.xxx	Grundeinheit IXOR ⁺ 60 R
3.2		6130777.xxx	Grundeinheit IXOR ⁺ 120 R
3.3		6130779.xxx	Grundeinheit IXOR ⁺ 180 R

Etikettenaustritt nach rechts

Pos.		Einbaulage V	Einbaulage H	Art.-Nr.	Benennung
3.4				5983327.xxx	Abwickler D310 H 62 R
				5983301.xxx	Abwickler D310 H 124 R
				5983303.xxx	Abwickler D310 H 186 R
				6122001.xxx	Abwickler D310 V 62 R
				5983313.xxx	Abwickler D310 V 124 R
				5983315.xxx	Abwickler D310 V 186 R

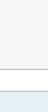
Pos.		Einbaulage V	Einbaulage H	Art.-Nr.	Benennung
3.5				5983329.xxx	Abwickler D410 H 62 R
				5983307.xxx	Abwickler D410 H 124 R
				5983309.xxx	Abwickler D410 H 186 R
				6122003.xxx	Abwickler D410 V 62 R
				5983319.xxx	Abwickler D410 V 124 R
				5983321.xxx	Abwickler D410 V 186 R

Pos.		Einbaulage V	Einbaulage H	Art.-Nr.	Benennung
3.6				6122031.xxx	Aufwickler D210/62 R
				6122035.xxx	Aufwickler D210/124 R
				6122039.xxx	Aufwickler D210/186 R

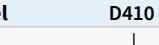
Pos.		Einbaulage V	Einbaulage H	Art.-Nr.	Benennung
3.7				6122033.xxx	Aufwickler D290/62 R
				6122037.xxx	Aufwickler D290/124 R
				6122041.xxx	Aufwickler D290/186 R

Etikettenaustritt rechts

Pos.		Einbaulage V	Einbaulage H	Art.-Nr.	Benennung
3.11				5983597.xxx	Abwickler D410 H 62 R M
				5983540.xxx	Abwickler D410 H 124 R M
				5983541.xxx	Abwickler D410 H 186 R M
				5983593.xxx	Abwickler D410 V 62 R M
				5983544.xxx	Abwickler D410 V 124 R M
				5983545.xxx	Abwickler D410 V 186 R M

Pos.		Einbaulage V	Einbaulage H	Art.-Nr.	Benennung
3.12				5983595.xxx	Aufwickler D310/62 R M
				5983570.xxx	Aufwickler D310/124 R M
				5983571.xxx	Aufwickler D310/186 R M

Typschlüssel D410 H 124 L M

Rollendurchmesser bis 410 mm		Antrieb motorisch
Einbaulage vertikal V horizontal H		L nach rechts R nach rechts

62 mm Rollenbreite bis 124 mm
186 mm

Lieferprogramm

IXOR+

Werden Baugruppen des Etikettiergeräts werkseitig montiert, sind bei Bestellung die Artikel-Nr. mit .250 zu erweitern. Bei separater Lieferung werden sie mit .001 ergänzt.

Zubehör Baugruppen für Etikettiergeräte mit Befestigungsleiste oder kundenspezifischer Platte

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
3.14		6120016.001	Befestigungsleiste kompakt
3.15		6127290.001	Umlenkrolle D30 AL 62
		6127291.001	Umlenkrolle D30 AL 124
		6127292.001	Umlenkrolle D30 AL 186
		6127295.001	Umlenkrolle D38 AL 62
		6127296.001	Umlenkrolle D38 AL 124
		6127297.001	Umlenkrolle D38 AL 186
		6127311.001	Umlenkrolle D60 AL 62
		6127312.001	Umlenkrolle D60 AL 124
		6127313.001	Umlenkrolle D60 AL 186

Für Abwickler mechanisch, CEON

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
3.16		5918757.001	SYNC-Verlängerungskabel M12, 5-polig, a-codiert, 0,5 m

Für Ab- und Aufwickler motorisch

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
3.17		5918944.001	PowerBus-Verbindungskabel M12, 4-polig, 0,3 m
		5918879.001	PowerBus-Verbindungskabel M12, 4-polig, 0,8 m
		5918426.001	PowerBus-Verbindungskabel M12, 4-polig, 2,5 m

Endmontage, Inbetriebnahme und Systemtest

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
3.18		6129050.250	IXOR+ 50 Endmontage, Inbetriebnahme
		6129075.250	IXOR+ 75 Endmontage, Inbetriebnahme
		6129120.250	IXOR+ 120 Endmontage, Inbetriebnahme
		6129100.250	Systemtest mit Kundenetiketten

Verpackungen

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
3.19		6123310.001	IXOR+ 50 D310 Verpackung
		6123410.001	IXOR+ 50 D410 Verpackung
		6123510.001	IXOR+ 75/120 Verpackung

Zubehör für Montage auf kundenspezifischer Platte

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
3.20		6127288.001	Distanzbolzen für Umlenkrolle
3.21		6110902.001	Befestigungsstück für Abwickler mechanisch
3.22		6120017.001	Distanzstück für Ab- und Aufwickler motorisch

cab Produktübersicht

Etikettendrucker
MACH1, MACH2



Etikettendrucker
EOS 2



Etikettendrucker
EOS 5



Etikettendrucker
MACH 4S



Etikettendrucker
SQUIX 2



Etikettendrucker
SQUIX 4



Etikettendrucker
SQUIX 6.3



Etikettendrucker
SQUIX 8.3



Etikettendrucker
XD Q beidseitig



Etikettendrucker
XC Q zweifarbig



Druck- und Etikettiersysteme
HERMES Q



Druck- und Etikettiersysteme
Hermes C zweifarbig



Tube-Etikettiersysteme
AXON 1



Druckmodule
PX Q



Etiketten und Transferfolien



Etikettensoftware
cablable S3



Etikettenspender
HS, VS



Etikettiergeräte
IXOR



Beschriftungslaser
XENO 4



Laserbeschriftungssysteme



Deutschland
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

Frankreich
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermoden
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

USA
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Mexiko
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

Taiwan
cab Technology Co., Ltd.
Taipeh
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

China
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghai
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Singapur
cab Singapore Pte. Ltd.
Singapur
Tel. +65 6931 9099
www.cab.de/en

Südafrika
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

cab // 820 Vertriebs- und Servicepartner in über **80** Ländern